الأحاديث الأربعون الفلسطينية

جمعها ابن الأرض المقدسة

جهاد خميس العايش الأعمدة

ژبارن

محمد هلال مصلح



هيئة الأرض المقدسة

رؤية واعية... لأرض واعدة

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

الطبعة الأولى

١٤٤٧هـ - ٢٠٢٥م

حسابات هيئة الأرض المقدسة على وسائل التواصل الاجتماعي

@holyland_48
+90 552 187 87 00
@holyland_48
هيئة الأرض المقدسة
@holylandd48
holyOland@gmail.com
holyland.academy
pholyland.com




بسم الله الرحمن الرحيم



مقدمه

بِسمِ الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد دا يو مختصر متن دی چې مونږ غواړو د خلکو په زړونو کې د مقدسې خاورې «فلسطين» د ارزښت په بيا راژوندی کولو سره د دې خاورې د برکت عقيده ټينګه کړو، او د دې ځای د فضيلت، د مسجد د فضيلت، او په دې کې د رباط (مرابطت) په فضيلت، او تر اخرې زمانې پورې به په دې کې پيښيدونکو واقعاتو باندې خلکو ته پوهاوی ورکړو، د هغو صحيح احاديثو په خپرولو سره چې په دې اړه راغلي او په ډير دقت سره انتخاب شوي دي. «الأربعون الفلسطينية» - يو نبوي وثيقه ده چې د مقدسې خاورې «فلسطين» او د آسماني رسالت ترمنځ اړيکه ټينګوي، د زمانې له پيل څخه تر

آخره پورې. دا يوه احاديثي برخه ده او د علم يو باب دی، چې په جوماتونو، ښوونځيو او د علم په حلقو کې تدريس کېږي، د يو علمي، تربيتي او عقيدوي منهج په توګه، په ځانګړې ډول په دې ورځو کې چې د هغو کسانو غږونه کمزوري شوي دي چې د مسلمانانو له ضايع شويو حقونو دفاع کوي چې په فلسطين کې ورک شوی دي او اوس د يهودو په قبضه کې دي

زمږ منهج په دې احاديثي برخه کې د يوه علمي سنت په ډول دی، چې مږ له خپلو علماو او محدثينو څخه په ميراث اخيستی ده، او د دې کتاب «الأربعون الفلسطينية» مفکوره مو له هغو کسانو چې څلويښتګوني احاديثي برخې يې ترتيب کړې دي، - الله د اجر ورکړي - له هغوي څخه اخيستې ده

کېدای شي ځينې پوښتنه وکړي چې د دې کتاب په ځينو احاديثو کې شام ذکر شوی دی نه فلسطين، نو دلته دا اشاره ضروري ده چې ټول

فلسطين د شام يوه طبيعي برخه ده، او د دې حدود د ياقوت الحموي له مخې داسې تعريف شوي دي: «د دې حد له فراته شروع کېږي تر عريش پورې چې د مصري حدودو سره نږدې ده. او پراخوالی يې له طيء غرونو څخه د قبله لوري ته د روم تر سمندر پورې دی. فلسطين د مديترانې سمندر په ختيځ کې پروت ده چې د آسيا لويديځ، د افريقا شمال او د سينا نيمه ټاپو سره نښلوي، په هغه ځای کې چې دا دوه لويې وچې سره يو ځای کېږي

او دا له جغرافيوي اړخه په څلورو برخو وېشل شوي ده چې له لوېديځ نه ختيځ ته دې: ساحلي ميدان، غرني لوړ ځايونه: جليل، نابلس، القدس او الخليل، بيا د اردن دره، بيا د نقب صحرا ده.او معاصر فلسطين په ۲۶،۹۹۰ کيلومتره مربع ځمکه باندې خپور دی، د اردن له سيند څخه په ختيځ کې، او د مديترانې سمندر په لوېديځ کې، د لبنان له جنوبي حدودو څخه په شمال کې او د عقبه خليج په

سر کـې جنـوب تـه
لـه اللـه څخـه غـواړم چـې دغـه عمـل مـې پـه
ځمکـه او اسمان کـې قبـول کـړي، او پـه دې کـې
قـولاً او عـملًا نفـع واچـوي، او زمـور لپـاره د دې
ټـول اجـر تـر قيامـت پـورې ثبـت کـړي

والحمد لله رب العالمين

جهاد جميل العايش الأعمدة



الحديث الأول

المسجد الأقصى أول قبلة للمسلمين

عن البراء بن عازب رضي الله عنه قال : ((صلينا مع رسول الله ﷺ نَحو بيت المقدس سِتَّة عَشَرَ - أَو سَبْعَةَ عَشَرَ - شهرًا، ثم صُرِفْنَا نحو الكعبة)) [1]

(١) أخرجه البخاري: (٤٤٩٢)، ومسلم: (٥٢٥)، بهذا اللفظ.



اول حديث

مسجد الاقصى، د مسلمانانو لومړنۍ قبله

د براء بن عازب رضي الله عنه څخه روايت دی: مور له رسول الله صلى الله عليه وسلم سره د بيت المقدس لوري ته شپاړس مياشتې يا اووه لس مياشتې لمونځ ادا کړ، بيا مور د کعبې لوري ته وګرځول شو

(١) دا حديث د بخاري په ۴۴۹۲ او د مسلم په ۵۲۵ شمېرې سره راغلی دی، په دې لفظ

الحديث الثاني

المسجد الأقصى ثاني مسجد وضع في الأرض

عن أبي ذر رضي الله عنه قال: قُلتُ: يا رسول الله، أيُّ مسجد وُضِعَ في الأرضِ أوَّلُ؟ [١] قال: ((المسجد الحرام)) فقلت: يا رسول الله، ثُمَّ أَيٌّ؟ قال: ((ثم المسجد الأقصى[٢])) قلتُ: كَم كَانَ بَينَهُما؟ قال: أربعون سنة، ثُمَّ حَيْثُمَا أَدْرَكَتكَ الصَّلاةُ فَصَلِّ، والأَرْضُ لَكَ مَسجِدٌ)) [٣] .

(١) أول: أي للصلاة فيه.

(٢) سُمِّي الأقصى لبعد المسافة بينه وبين الكعبة (فتح الباري ١٠/١٤٨)

(٣) أخرجه البخاري: (٣٤٢٥).



دوهم حديث

مسجد الاقصى، په ځمکه کې دوهم مسجد چې جوړشـــو

د ابـی ذر ﷺ څخـه روایـت دی، چـې مـا ووېـل: «ای د اللـه رسـوله، کـوم مسـجد پـه ځمکـه کـې لومـړی جـوړ شـو؟» هغـه وفرمایـل: «مسـجد الحـرام»، مـا ووېـل: «ای د اللـه رسـوله، بیـا کـوم؟» هغـه وفرمایـل: «بیـا مسـجد الاقصى». مـا ووېـل: «د دواړو ترمنـځ څومـره مـوده وه؟» هغـه وفرمایـل: څلوېښـت کالـه، بیـا هـر چېرتـه چـې تـا تـه د لمانځـه وخـت ورسـېده، هلتـه لمونـځ وکـړه، ځکـه چـې ټولـه ځمکـه تـا لپـاره مسـجد دی

(١) «اول» یعني د لمانځه لپاره.

(٢) الاقصى نـوم ورتـه ځکـه ورکـړل شـو چـې د کعبـې څخـه یـې فاصلـه لرلـه (فتـح البـاري ١٤٨/١٠)

(٣) دا حدیث د بخاري په ٣٤٢٥ شمېرې سره راغلی دی.

الحديث الثالث

فضل الصلاة في المسجد الأقصى

عن أبي ذر رضي الله عنه قال: تذاكرنا وَنَحْنُ عند رسول الله ﷺ : أَيُّهُما أَفْضَلُ : مَسجِدُ رسولِ اللهِ ، أَوْ بيت المقدس؟ فقالَ رسول الله ﷺ: ((صلاة في مسجدي هذا أَفْضَلُ مِن أَربعٍ[١] صَلَوَاتٍ فِيهِ وَلِنِعمَ المُصَلَّى، وَلَيُوشِكُنَّ[٢] أَنْ يَكون[٣] للرجل مثل شطن[٤] فَرَسِهِ مِنَ الأرضِ حَيَثُ يَرَى مِنْهُ بَيْتَ المقدس خَيْرٌ لَهُ مِنَ الدُّنيا جميعًا، أَوقالَ: خَيْرٌ مِنَ الدُّنيا وَما فيها)) [٥] (هـ)

(١) أخبر النبي أن أجر الصلاة في مسجد المدينة يعدل ألف صلاة في غيره؛ قال: صلاة في مسجدي هذا خير من ألف صلاة فيما سواه إلا المسجد الحرام» أخرجه البخاري (١١٩٠) ، ومسلم (١٣٩٤)، وأخبر هنا: .. أفضل من أربع صلوات فيه أي المسجد الأقصى»، فهذا يعني أن أجر الصلاة في المسجد الأقصى يعدل مائتين وخمسين صلاة

(٢) ليوشكن أي ليقربن، أي لابد من ذلك سريعا.

(٣) في المستدرك: (٨٦٩٥) أن لا يكون للرجل....

(٤) الشـطن: الحبـل، والجمـع : أشـطان. قـال صاحـب المعجـم الوسـيط»: الشـطن : الحبـل الطويـل يسـتقى بـه مـن البئر، أو تُشَـدُّ بـه الدابـة

(٥) أخرجـه الـطبراني في الأوسـط (٦٩٨٣)، والحاكـم (٤/٥٠٩)، وقـال : صحيـح الإسـناد، ووافقـه الذهبـي، قـال الهيثمـي في مجمـع الزوائـد (٤/١٠) «رجالـه رجـال الصحيـح وقـال الألبـاني في الصحيحـة (٦/٩٥٤): هـو أصـح مـا جـاء في فضـل الـصلاة فيـه وانظـر تمـام المنـة (٢٩٤)



دریم حدیث

د مسجد الاقصی د لمانځه فضیلت

د ابـی ذر رضي الله عنه څخـه روایـت دی چـې مـوږ لـه رسـول الـله ﷺ سره ناسـت وو او بحـث مـو کاوه چـې د رسـول الـلـه ﷺ مسـجد غـوره دی کـه بیـت المقـدس؟ رسـول الـله ﷺ وفرمایـل: « زمـا پـه دې مسـجد کـې یـو لمونـځ د څلـورو لمونځونـو څخـه غـوره دی چـې پـه هغـه (مسـجد الاقصی) کـې ادا کېـږي، او څومـره غـوره مسـجد دی! ژر بـه داسـې وخـت راشي چـې سـړي تـه بـه د خپلـې اس پـه انـدازه ځمکـه، لـه کومـه چـې بیـت المقـدس وینـي، د ټولـې دنیـا او هغـه څـه چـې پـه دنیـا کـې دي، لـه هغـه څخـه غـوره وي

(۱) نبـي کریـم ﷺ خبر ورکـړ چـې پـه مدینـې مسـجد کـې د لمانځـه ثـواب د زرو لمونځونـو سره برابـر دی پرتـه لـه مسـجد الحـرام؛ رسـول الـله ﷺ وفرمایـل: «پـه زمـا دې مسـجد کـې یـو لمونـځ د زرو لمونځونـو څخـه غـوره دی پرتـه لـه مسـجد الحـرام» (بخـاري ۱۱۹۰، مسـلم ۱۳۹۴). او دلتـه یـې خبر ورکـړی چـې «پـه مسـجد الاقصی کـې یـو لمونـځ د څلـورو لمونځونـو سره برابـر دی»،

يعنې چې په مسجد الاقصى کې د لمانځه ثواب د ٢٥٠ لمونځونو سره برابر دى

(٢) «ليوشکن» يعنې نږدې دى، يعنې چې دا کار به ژر رامنځته شي او حتمي دى

(٣) په مستدرك (٨٦٩٥) کې راغلي: چې د سړي لپاره نه ...

(٤) «الشطن» د رسۍ لپاره کارېږي، جمع يې «أشطان» دى. د «المعجم الوسيط» : «الشطن» هغه اوږده رسۍ ده چې له څاه څخه اوبه پرې راکاږي يا حيوان پرې وتړل شي

(٥) دا حديث الطبراني په «الأوسط» (٦٩٨٣) کې او الحاکم په (٥٠٩/٤) کې روايت کړى. حاکم ويلي: دا حديث صحيح الاسناد دى، او ذهبي هم ورسره موافق دى. الهيثمي په «مجمع الزوائد» (٤/١٠) کې ويلي: «د دې حديث ټول راويان د صحيح بخاري راويان دي.» او الباني په «الصحيحة» (٩٥٤/٦) کې ويلي: دا تر ټولو صحيح روايت دى چې د مسجد الاقصى د لمانځه فضيلت په اړه راغلى دى. او وګوره «تمام المنة» (٢٩٤)



الحديث الرابع

ثالث المساجد التي تُشد إليها الرحال

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: ((لا تشد الرحال[١] إلا إلى ثلاثة مساجد، المسجد الحرام، ومسجد الرَّسُولِ، وَمَسْجِدِ الأَقصى)) [٢]

(١) معناه عند جمهور العلماء: لا فضيلة في شد الرحال إلى مسجد غيرها اهـ شرح النووي على مسلم (٩/٩٣٢)؛ والرحال كناية عن السفر شرح سنن بن ماجه محمد فؤاد عبد الباقي

(٢) أخرجه البخاري: (١١٨٩)، ومسلم: ((١٣٩٧).



څلورم حديث

درېيم جومات چې خلکو ته د ورتګ لپاره سفـــــر کـــــول روا دي

د ابوهريـره رضي الله عنه څخـه روايـت دی چـې رسـول اللـه ﷺ وفرمايـل: سـفر نـه کيـږي مګـر درې جوماتونـو تـه، مسـجد الحـرام، د رسـول اللـه ﷺ جومـات، او مسـجد الاقصـی

(١) د جمهـور عـلماوو پـه نظـر: د دې حديـث معنـی دا ده چـې د درې يـادو جوماتونـو پرتـه نـورو جوماتونـو تـه د سـفر کولـو ځانګـړې فضيلـت نشـته. دا د امـام نـووي پـه «شرح مسـلم» کـې ذکـر شـوی (٩٣٢/٩). او «الرحـال» (سـفر) تـه اشـاره کـوي. محمـد فـؤاد عبـد الباقـي د «شرح سـنن ابـن ماجـه» کـې دا ذکـر کـړی.
(٢) دا حديث بخاري (١١٨٩) او مسلم (١٣٩٧) روايت کړی.



الحديث الخامس

فضل الاعتكاف في المسجد الأقصى

عن حذيفة بن اليمان رضي الله عنه قال: إن رسول الله ﷺ قال:))لَا اعْتِكَافَ إِلَّا فِي المساجد الثلاثَةِ: المسجدِ الحرامِ وَمَسجِدِ النبي ، وَمَسجِدِ بَيت المقدس)) [1].

(١) أخرجه عبد الرزاق في مصنفه (٨٠١٦)، وابن أبي شيبة في مصنفه (٩٦٦٩)، والطحاوي في شرح المشكل: (١٥٠٠)؛ والإسماعيلي في المعجم»: (٣٤٥) (١١٢/٢)، قال ابن تيمية في الصيام من شرح العمدة (٧٢٤/(٢): إسناده جيد، وقال الذهبي في سير أعلام النبلاء : (٨١/١٥) صحيح غريب عال»، وأخرجه الطبراني في الكبير (٩٥١١) ، والبيهقي في السنن الكبرى (٨٥٧٤)، وصححه الألباني مرفوعا في السلسلةالصحيحة»: (٢٧٨٦)



پينځم حديث

د اعتكاف فضيلت د اقصى په جومات کې

د حذيفه بن يمان رضي الله عنه څخه روايت دى چې رسول الله ﷺ وفرمايل: اعتكاف نشته مګر په درې جوماتونو کې: مسجد الحرام، د رسول الله ﷺ جومات، او د بيت المقدس جومات

(١) دا حديث عبد الرزاق په «مصنف» کې (٨٠١٦)، ابن ابى شيبه په «مصنف» کې (٩٦٦٩)، طحاوي په «شرح مشكل» کې (١٥٠٠)، او اسماعيلي په «معجم» کې (١١٢/٢/٣٤٥) روايت کړى. ابن تيميه په «الصيام من شرح العمدة» کې ويلي چې اسناد يې ښه دي (٢/٧٢٤)، او ذهبى په «سير اعلام النبلاء» کې ويلي: «دا صحيح او نادر حديث دى» (٨١/١٥). همدارنګه، الطبراني په «الكبير» (٩٥١١)، او بيهقي په «السنن الكبرى» (٨٥٧٤) کې روايت کړى، او البانې په «السلسلة الصحيحة» کې دا حديث صحيح ګڼلى (٢٧٨٦)



الحديث السادس

جواز نذر الصلاة في بيت المقدس

عن جابر بن عبد الله رضي الله عنه أنَّ رجلا قام يوم الفتح فقال: يا رسولَ اللهِ، إِنِّي نَذرتُ اللَّهِ إِن فَتَحَ اللَّهُ عَليكَ مَكَّةَ أَن أُصلِّي فِي بَيْتِ المقدس ركعتين، قال: «صل هاهنا»، ثم أعاد عليه، فقال: «صل هاهنا»، ثُمَّ أَعادَ عليه، فقال: «شأْنُكَ إِذًا» [1].

(١) أخرجه أحمد (١٤٩٨١)، والدارمي: (٢٣٣٩)، وأبو داود (٣٣٠٥) بهذا اللفظ، والبيهقي في السنن الكبرى (٨٥٧٤)، وصححه الألباني في إرواء الغليل»: (٢٥٩٧) وقال: إسناده صحيح على شرط مسلم، وقال الوادعي في الصحيح المسند (٢٦٦): صحيح على شرط مسلم



شپږم حدیث

په بیت المقدس کې د نذر لمانځه جواز

د جابر بن عبدالله رضي الله عنه څخه روایت دی چې مکې د فتحې په ورځ یو سړي راپورته شو او ویې ویل: یا رسول الله! ما نذر کړی و چې که الله مکه پر تا فتحه کړي، زه به په بیت المقدس کې دوه رکعته لمونځ وکړم. رسول الله ﷺ ورته وفرمایل: «همدلته لمونځ وکړه.» هغه بیا دا خبره تکرار کړه، نو رسول الله ﷺ ورته بیا وفرمایل: «همدلته لمونځ وکړه.» هغه بیا دا خبره وکړه، نو رسول الله ﷺ ورته وفرمایل: «اوس نو خپله خبره پوره کړه.»

(١) دا حدیث احمد (١٤٩٨١)، دارمي (٢٣٣٩)، ابو داود (٣٣٠٥) په همدې الفاظو روایت کړی دی، او بیهقي په «السنن الکبری» (٨٥٧٤) کې روایت کړی. الباني په «إرواء الغلیل» (٢٥٩٧) کې دا حدیث صحیح ګڼلی او ویلي یې دي چې اسناد یې د مسلم د شرط مطابق دي. همدارنګه، الوادعي په «الصحیح المسند» (٢٦٦) کې ویلي چې دا حدیث د مسلم د شرط مطابق صحیح دی.

الحديث السابع

البراق دابة الرسول ﷺ من مكة إلى بيت المقدس

عن أنس بن مالك رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: ((أُتِيتُ بالبُراقِ[١]، وَهُوَ دَابَّةٌ أَبيضُ طَوِيلٌ، فَوقَ الحِمارِ وَدُونَ البَغْلِ، يَضَعُ حَافِرَهُ عِندَ مُنتَهى طَرْفِهِ، قال: فَرَكِبْتُهُ حَتى أَتَيْتُ بَيْتَ المُقْدِسِ[٢]، قَالَ: فَرَبطتُهُ بالحَلْقَةِ الَّتِي يَربطُ بِهِ الأَنبياء ....)) [٣].

(١) البراق: سمي بذلك لنصوع لونه وشدة بريقه، وقيل:السرعة حركته، شبهه فيها بالبرق

(٢) بيت المقدس: البيت المقدس المطهر : أي المكان الذي يطهرفيه من الذنوب.

(٣) أخرجه البخاري (٣٨٨٧)، و مسلم: (١٦٢) بهذا اللفظ.



اووم حديث

براق يا هغه مرکب چې رسول الله ﷺ پرې له مکې څخه تر بيت المقدس پورې سفر وکړ

د انس بن مالک رضي الله عنه څخه روايت دی چې رسول الله ﷺ وفرمايل: «ماته براق راوړل شو، هغه يو سپين او اوږد څاروي وو چې د خره څخه لوی او د کچر نه کوچنی و. هغه خپله پښه په هغه ځای کې ږدي چې د نظر آخري حد وي.» هغه وفرمايل: «زه پرې سپور شوم تر څو چې بيت المقدس ته ورسېدم.» رسول الله ﷺ وفرمايل: «ما هغه په هغې کړۍ کې وتړلو چې پېغمبرانو به خپل څاروي پکې تړل.»

(١) براق: دې ته ځکه براق ويل شوی چې د هغه رنګ ډېر روښانه او ځليدونکی و، او ويل شوي چې د هغه حرکت دومره چټک و لکه بريښنا

(٢) بيت المقدس: دا يو پاک ځای دی، يعنې هغه ځای چې ګناهونه پکې پاکېږي

(٣) دا حديث بخاري (٣٨٨٧) او مسلم (١٦٢) روايت کړی دی.

الحديث الثامن

معجزة إسراء النبي محمد ﷺ من مكة إلى بيت المقدس في ليلة

عن أم المؤمنين عائشة رضي الله عنها قالت: ((لَمَّا أُسْرِيَ[١] بِالنَّبِي ﷺ إلى المسجدِ الأقصى؛ أَصْبَحَ يَتَحَدَّثُ النَّاسُ بِذلِكَ، فَارْتَدَّ نَاسٌ مِمَّنْ كانوا آمنوا به وَصَدَّقُوهُ، وسَعَوْا بِذلك إلى أَبي بكر، فقالوا: هل لك إلى صاحِبِكَ؟ يَزعُمُ أَنَّهُ أُسْرِيَ بِهِ اللَّيْلَةَ إلى بيت المقدس! قال: أَو قال ذَلِكَ قالوا: نعم.
قال : لَئِنْ كَانَ قال ذلك؛ لقد صَدَقَ. قالوا: أَوَ تصدقه أَنَّهُ ذَهَبَ اللَّيْلَة إِلى بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَجَاءَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ ؟ قَالَ: نَعَمْ؛ إِنِّي لَأَصَدِّقُهُ فِيمَا هو أبعد من ذلك؛ أُصدِّقُهُ بِخَبَرِ السَّمَاءِ فِي غُدْوَةٍ أو رَوْحَةٍ ؛ فَلِذلِك سُمِّيَ أبو بكر الصديق)) [٢].

(١) أُسري: مأخوذ من السرى وهو سير الليل. فائدة والذي دلت عليه الأحاديث الصحيحة الكثيرة هو ما ذهب إليه معظم علماء السلف والخلف من أن الإسراء كان بجسده وروحه يقظة

إلى بيت المقدس ثم السماوات وهو الحق والصواب الذي لا يجوز العدول عنه. (تحفة الأحوذي - ٨/٥٦٧)

(٢) أخرجه الحاكم : (٦٣)، وصححه ووافقه الذهبي في «التلخيص»، والبيهقي في دلائل النبوة» : (٦٥٢) ، وأبو نعيم في معرفة الصحابة» (٦٢)، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة» (٣٠٦)



آتم حديث

په يوه شپه کې له مکې څخه بيت المقدس ته د رسول صلى الله عليه وسلم معجزه

د مؤمنانو مور عايشه ﵂ روايت کوي چې کله رسول الله ﷺ د مسجد الاقصى په لور اسراء وکړله(په يوه شپه کې له مکې څخه بيت المقدس ته)، نو خلکو په دې اړه خبرې کولې. ځينې خلکو چې ايمان يې راوړی و او هغه يې رښتينی ګڼلی و، مرتد شول. دوی ابوبکر رضي الله عنه ته ورغلل او ورته يې وويل: «ايا خبر يې چې ستا ملګری دا ادعا کوي چې هغه تېره شپه بيت المقدس ته تللی او راغلی دی؟» ابوبکر رضي الله عنه وويل: «ايا هغه داسې ويلي دي؟» هغوی وويل: «هو.» ابوبکر رضي الله عنه وويل: «که هغه دا ويلي وي، نو يقيناً رښتيا وايي.» هغوی وويل: «ايا ته دا منې چې هغه په يوه شپه کې بيت المقدس ته تللی او بېرته راغلی دی مخکې له دې چې سهار شي؟»

ابوبکر رضي الله عنه وویل: «هو، زه هغه په داسې څه کې رښتینی ګڼم چې تر دې هم لرې دي؛ زه هغه د آسمان له پېښو سره سمباوره ګڼم، په هر سهار او ماښام کې.» نو له همدې امله ابوبکر ته «الصدیق» لقب ورکړل شو

(١) «اسري» د «السری» څخه اخیستل شوی دی چې د شپې سفر ته وایي. ګټور ټکی: په ډېرو صحیح احادیثو کې څرګنده شوې چې اسراء د رسول الله صلی الله علیه وسلم د بدن او روح په یو ځایوالي کې په ویښه شوې وه، د مکې څخه بیت المقدس او بیا آسمانونو ته. دا همغه حق دی چې له هغه څخه عدول نه دی پکار (تحفة الأحوذي - ٨/٥٦٧)

(٢) دا حدیث حاکم روایت کړی (٦٣)، او هغه صحیح ګڼلی او ذهبي هم په «التلخیص» کې موافقه کړې. بیهقي په «دلائل النبوة» کې (٦٥٢)، او ابو نعیم په «معرفة الصحابة» کې (٦٢) روایت کړی دی. البانې په «السلسلة الصحیحة» کې (٣٠٦) دا حدیث صحیح ګڼلی

الحديث التاسع

النبي محمد ﷺ يختار الفطرة في المسجد الأقصى

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله : «لَيلَةَ أُسري بي رأيتُ موسى، وإذا هو رجلٌ ضَرْبٌ[١] رَجِلٌ[٢] كَأَنَّهُ مِن رِجَالِ شنوءة[٣]، ورأيتُ عيسى، فإذا هو رجلٌ ربعة أحمر[٤]، كأنما خرج من ديماس[٥] وأنا أشبه ولد إبراهيم به. ثُمَّ أُتِيتُ بإناءيْنِ، فِي أَحَدِهِما لَبَنٌ، وفي الآخر خَمْرٌ، فقال: اشرب أيهما شِئْتَ، فَأَخَذْتُ اللَّبَنَ فَشَرِبْتُهُ، فَقِيلَ: أَخَذْتَ الفِطْرَةَ، أَمَا إِنَّكَ لو أخذت الْخَمْرَ غَوَتْ أُمَّتِكَ »[٦].

(١) رجل ضرب أي نحيف خفيف اللحم.

(٢) رجلٌ : مسرح شعره ومنظفه ومحسنه.

(٣) شنوءة: حي في اليمن، معروف أهله . . بالطول.

(٤) ربعة أحمر أي معتدل القامة؛ ليس بطويل جدا ولا بقصير جدا، ولونه يميل إلى الحمرة.

(٥) ديماس: حمام.

(٦) أخرجه البخاري (٣٣٩٤) ، بهذا اللفظ، ومسلم (١٥٤).

نهم حديث

نبي صلى الله عليه وسلم فطرت غوره کړ د اقصى په جومات کې

ابو هريره رضي الله عنه روايت کوي چې رسول الله ﷺ وفرمايل: «د هغه شپې په اړه چې زه د اسراء په سفر ولاړم، ما موسى عليه السلام وليد، هغه يو لوړ او نرى سړى و، داسې لکه چې د شنوءة د خلکو څخه وي. ما عيسى عليه السلام هم وليد، هغه يو منځنى قد لرونکى سور رنګى سړى و، داسې ښکارېده لکه چې له حمام څخه راوتلى وي، او زه د ابراهيم عليه السلام د اولادونو څخه ورته ډېر ورته وم. بيا ماته دوه لوښي راوړل شول، په يوه کې شيدې وې او په بل کې شراب. ماته وويل شول: کوم يو چې غواړې ويې څښه، نو ما شيدې واخيستې او و مې څښلې. بيا ماته وويل شول: تا فطرت غوره کړ. که تا شراب غوره کړي واى، ستا امت به ګمراه شوى واى

(١) «ضرب» يعني نرى او لږ غوښه لرونکى.

(٢) «رجلٌ» يعني د هغه وېښتان ښه سيده او پاک وو.

(٣) «شنوءة» د يمن يو قبيله ده چې خلک يې د اوږدوالي له مخې مشهور دي.

(٤) «ربعة أحمر» يعني د منځني قد او سور رنګ لرونکى. نه ډېر لوړ او نه ډېر ټيټ.

(٥) «ديماس» يعني حمام.

(٦) دا حديث بخاري (٣٣٩٤) او مسلم (١٥٤) په همدې الفاظو روايت کړى دى



الحديث العاشر

النبي محمد ﷺ إمام الأنبياء ليلة الإسراء في المسجد الأقصى

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «لقد رأيتُني في الحِجْرِ وَقُرَيشٌ تسألني عن مسراي، فسألتني عن أشياء من بيت المقدس لم أثبتها [١]؛ فَكُرِبْتُ كُرْبَةً [٢] مَا كُرِبْتُ مثله قط. قال: فَرفَعَهُ الله لي أَنْظُرُ إِلَيه، ما يسْأَلُونِي عن شَيْءٍ إلا أَنْبَأَهُمْ به، وقد رَأَيْتُنِي في جَمَاعَةٍ من الأنبياء، فَإِذَا مُوسَى قَائِمٌ يُصَلِّي، فَإِذَا رَجُلٌ ضَرْبٌ جَعْدٌ، كَأَنَّهُ مِنْ رِجَالِ شَنُوءَةَ، وَإِذَا عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ عليه السلام قَائِمٌ يُصَلِّي، أقْربُ النَّاسِ بِه شَبَهًا عُروةُ بْنُ مَسعُود الثَّقَفِيُّ، وَإِذَا إِبْرَاهِيمُ عليه السلام قَائِمٌ يُصَلِّي، أَشْبهُ النَّاسِ بِهِ صَاحِبُكُمْ يَعْنِي نَفْسَهُ، فَحَانَتِ الصَّلَاةِ فَأَمْتُهُمْ. فَلَما فَرَغْتُ من الصلاة قال قائل: يَا محمد! هذا مالك صَاحِبُ النارِ، فَسَلَّمْ عليه، فَالْتَفَتُّ

إليــه، فبــدأني بالــسلام»» [٣].

(١) لم أثبتها: لم ألاحظها، لم أنتبه إليها.
(٢) كربت كربة: أخذني الغم الذي يأخذ بالنفس
(٣) أخرجه مسلم (١٧٢).



لسم حديث

نبي ﷺ د انبياوو امام د اسراء په شپه د اقصى په جومات کې

ابـو هريـره ﷺ روايـت کـوي چـې رسـول اللـه ﷺ وفرمايـل: «زه پـه حجـر (کعبـه) کـې ووم، او قريشـو لـه مـا څخـه د اسراء پـه اړه پوښـتنې کولـې. هغـوی لـه مـا څخـه د بيـت المقـدس پـه اړه ځينـې پوښـتنې وکړې چـې مـا ورتـه ځوابونـه نـه درلـودل؛ نـو زه ډېـر سـخت غمجـن شـوم. اللـه تعالـى مـا تـه دا قـدرت راکړ چـې زه بيـت المقدس تـه وګـورم، او هـر څـه چـې هغـوی لـه مـا څخـه پوښـتل، مـا ورتـه وويـل. مـا د پيغمبرانـو پـه يـوې ډلـې کـې وليـدل چـې موسـى عليـه السلام ولاړ و او لمونـځ يـې کاوه، هغـه داسـې سړی و چـې غـټ او تـاو راتـاو وېښـتان يـې ول، لکـه چـې د شـنوءة د خلکـو څخـه وي. عيسـى بـن مريـم هـم ولاړ و او لمونـځ يـې کاوه، او هغـه عـروه بـن مسـعود ثقفـي تـه ډېـر ورتـه و. ابراهيـم عليـه السلام هـم ولاړ و

او لمونځ يې کاوه، او هغه ته ډېر ورته سړی ستاسو ملګري چې زه يم، يعنې خپله رسول الله ﷺ. نو کله چې د لمونځ وخت راغی، ما هغوی ته امامت ورکړ.»

«کله چې له لمانځه څخه فارغ شوم، يوه سړي وويل: «اې محمده! دا مالک دی، د اور مالک، سلام پرې ووايه.» نو زه ورته راتاو شوم، او هغه په سلام کولو سره پيل وکړ.»

(١) «لم أثبتها» يعنې ما دې ته پام نه و کړی، يا ما نه و ليدلی.

(٢) «كربت كربة» يعنې غم چې په نفس باندې تسلط وکړي.

(٣) دا حديث مسلم (١٧٢) روايت کړی دی.



الحديث الحادي عشر

المسجد الأقصى يُجلّى للرسول ﷺ في مكة ليصفه لقريش

عن جابر بن عبد الله رضي الله عنه قال: إن رسول الله ﷺ قال: ((لما كَذَّبَتْنِي قريش[١] قمت في الحِجرِ[٢] فَجَلَّى اللهُ لِي بَيتَ المقدس»[٣] فَطَفِقْتُ[٤] أُخبرهم عن آياتِهِ[٥]، وَأَنَا أَنظُرُ إِليه)) [٦].

(١) لما كذبتني قريش: أي نسبوا إلى الكذب فيما ذكرت من قضية الإسراء وطلبوا مني علامات بيت المقدس.

(٢) الحجر: بالكسر» اسم الحائط المستدير إلى جانب الكعبة من قبل الشام

(٣) فجلى الله لي بيت المقدس: أي أظهره لي.

(٤) طفقت: أخذت وشرعت.

(٥) عن آياته: أي علاماته وأوضاعه وأحواله.

(٦) أخرجه البخاري (٣٨٨٦، ٤٧١٠)، ومسلم (١٧٠).



يوولسم حديث

د اقصى جومات ښكاره كيدل رسول الله صلى الله عليه وسلم ته كله چې قريشو ته يې بيان كوو

جابر بن عبدالله رضي الله عنه روايت كوي، هغه وايي: رسول الله صلى الله عليه وسلم وفرمايل: «كله چې قريشو زه دروغجن وګڼلم، زه د حِجر سره ولاړ وم، نو الله تعالى ما ته بيت المقدس وښود. چې د هغې نښې او علامې دوى ته بيان كړم، پداسې حال كې چې زه ورته ګورم.»

(١) لما كذبتني قريش : يعنې كله چې قريشو پر ما د دروغو تور ولګاوه چې د اسراء په اړه مې دوى ته ذكر كړى و، او دوى له ما څخه د بيت المقدس نښې وغوښتلې

(٢) حِجر: د كعبې ترڅنګ هغه نيم دايروي ديوال دى چې د شام لوري ته دى

(٣) فجلى الله لي بيت المقدس: يعنې الله تعالى ما ته بيت المقدس روښانه ښكاره كړ

(٤) طفقت : يعنې ما پيل وكړ او د بيت المقدس نښې مې دوى ته بيانولې

(٥) عن آياته : يعنې د بيت المقدس نښې او حالتونه.

(۶) دا حدیث بخاري (۳۸۸۶، ۴۷۱۰) او مسلم (۱۷۰) روایت کړی.



الحديث الثاني عشر

النبي محمد ﷺ يدعو نصارى بيت المقدس للإسلام

عَنِ ابْنِ عَبَّاس رضي الله عنهما أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ أَخْبَرَهُ: ((أَنَّ هِرَقْلَ أَرسل إليه وهم بإيلياء، ثُمَّ دعا بكتابِ رسول ﷺ، فلما فَرَغَ مِنْ قراءة الكتاب كثرَ عِنْدَهُ الصَّخَبُ، فارتفعت الأصوات، وَأُخْرِجنَا، فَقُلتُ لأصحابي حين أخرِجنَا: لقد أَمِرَ أَمْرُ ابنِ أبي كَبْشَةَ إِنَّهُ يخافهُ مَلِكُ بني الأَصْفَرِ))

(١) إيلياء: بيت المقدس.

(٢) أخرجه البخاري (٢٩٧٨) بهذا اللفظ، ومسلم (١٧٧٣).



دوولسم حديث

نبي محمد ﷺ نصاراووته د اسلام بلنه ورکوي

عبدالله بن عباس رضي الله عنهما روايت کوي چې ابو سفيان ورته وويل: «هراکليوس ما ته ايلياء (بيت المقدس) ته يو استازی را واستاوه، بيا يې د رسول الله ﷺ ليک راوغوښت، او کله چې يې ولوست، شاوخوا يې زيات خلک را ټول شول او شورماشور شو. مونږ له مجلسه وايستل شو. نو ما خپلو ملګرو ته وويل: بېشکه د ابن ابی کبشه (محمد ﷺ) امر اوچت شوی دی، ځکه چې د رومیانو پاچا (هراکليوس) هم ترې ويره لري.»

(١) ايلياء: يعني بيت المقدس.

(٢) دا حديث بخاري (٢٩٧٨) او مسلم (١٧٧٣) روايت کړی.



الحديث الثالث عشر

المسجد الأقصى محراب الأتقياء

عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه عن النبي ﷺ ((إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ استخلَفُوا خَلِيفَةً عَلَيْهِم بَعدَ موسى عليه السلام، فَقَامَ يُصَلِّي لَيْلَةً في القمر فوقَ بيتِ المُقْدِسِ، فَذَكَرَ أَمُورًا كَانَ صَنَعَهَا، فَخَرِجَ فَتَدَلَّى بِسَبَبٍ [١]، فَأَصْبَحَ السَّبَبُ مُتَعَلِّقًا في المسجدِ، وَقَدْ ذَهَبَ، قال: فانطلق حتى أَتَى قَوْمًا عَلَى شَطِّ البَحْرِ، فَوَجَدَهُمْ يَضْرِبُونَ لَبِنًّا أويصنعون لبنًا [٢]، فَسَأَلهم: كيف تأخذون على هذا اللبن؟ قَالَ: فَأَخْبَرُوه، فَلَبِنَ مَعَهُم، فَكَانَ يَأْكُل مِن عَمَلَ يده، فإذَا كَانَ حِينُ الصَّلَاةِ قَالَ يُصَلِّي، فَرَفَعَ ذلك العُمَالُ إِلَى دِهْقَانِهِم [٣] »، أَنَّ فِينَا رَجُلًا يَفْعَل كَذَا وَكَذَا، فَأَرْسَل إِليهِ، فَأَبَى [٤] أَنْ يَأْتِيَهُ، ثلاث مرات، ثُمَّ إِنَّهُ جَاءَهُ يَسِيرُ عَلَى دَابَّتِهِ، فَلَمَّا رَآهُ فَرَّ، فَاتَّبَعَهُ فَسَبَقَهُ، فَقَالَ: أَنْظِرِنِي أُكَلِّمْكَ، قَالَ: فَقَامَ حَتَّى كَلَّمَهُ، فَأَخْبَرَهُ خَبَرَهُ،

فَلَمَّا أَخْبَرَهُ أَنَّهُ كَانَ مَلِكًا وَأَنَّهُ فَرَّ مِنْ رَهْبَةِ اللَّهِ، قال: إني لَأَظُنُّني لاحِقٌ بِكَ، قال: فَاتَّبَعَهُ، فعبدا الله، حتى ماتا بِرُمَيْلَةِ[٥] مِصْرَ)). قال عبد الله: لَو أَنِّي كُنتُ ثُمَّ لاهتديت إلى قبرهما بصفة رسول الله التي وصف لنا)) [٦].

(١) السبب الحبل، وقيل: لا يسمى الحبل سببًا حتى يكون طرفه معلقا بالسقف أو نحوه

(٢) اللبن: ما يعمل من الطين كالطوب والآجر.

(٣) دهقانهم بكسر الدال وضمها: رئيس القرية أو رئيس الإقليم، وهو مُعرَّب.

(٤) أبى: رفض وامتنع .

(٥) برميلة : قال الشيخ أحمد شاكر - رحمه الله : بضم الراء وفتح الميم، هي ميدان تحت قلعة الجبل، كانت ميدان أحمد بن طولون، وبها كانت قصوره وبساتينه، وهي المعروفة الآن باسم «ميدان صلاح الدين، وباسم «المنشية» بالقاهرة. اهـ انظر: النجوم الزاهرة (٤/٤٩).

(٦) أخرجه أحمد (١/٤٥١) مطولاً، وأخرجه البزار (١٩٩٠)، بهذا اللفظ، والطبراني في «الأوسط» (٦٥٩٩) و «الكبير»، وأبو يعلى (٥٣٨٣)، قال الهيثمي في مجمع الزوائد» (١٠/٢٢١): إسناده حسن»، وقال أحمد شاكر في مسند أحمد (٦/١٥١): إسناده حسن»، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة» (٢٨٣٣)

دیارلسم حدیث

مسجد الاقصی د پرهېزګار انو محراب

عبدالله بن مسعود ﷺ روایت کوي چې نبي ﷺ وفرمایل: «بني اسرائیلو د موسی علیه السلام له وفات وروسته یو خلیفه (پاچا) ټاکلی و. هغه پاچا یوه شپه په بیت المقدس کې د سپوږمۍ لاندې لمونځ کولو. هغه خپل پخواني اعمال یاد کړل، بیا بهر ووت او ځان یې د یوه رسۍ په واسطه سکته کړ، او سهار هغه رسۍ لا په مسجد کې ځوړنده وه، خو هغه پاچا تللی و.»

نبي کریم ﷺ وویل: «هغه پاچا روان شو او تر هغه ځایه ورسېد چې هلته خلکو خښتې جوړولې. هغه له دوی څخه پوښته وکړه چې د خښتو جوړولو په بدل کې څه ترلاسه کوئ؟ نو هغوی ورته وویل. هغه هم ورسره یو ځای شو او د خپلې لاس مزدورۍ څخه یې خوړل او څښل کول. کله چې د لمانځه وخت شو،

نـو لمونـځ يـې کاوه. کارګـرو دا خبر خپـل مشر (دهقـان) تـه ورسـولو چـې زمـوږ پـه منـځ کـې يـو سـړی داسـې او داسـې کـوي. دهقـان (مشر) هغـه تـه اسـتازی واسـتاوه، خـو هغـه درې ځلـه ورسره تلـل ونـه منـل. بيـا دهقـان خپلـه پـه خپـل حيـوان سـپور ورغـی. کلـه چـې پاچـا هغـه وليـد، پاچـا وتښـتېد. دهقـان (مشر)پسـې ورغـي، او لـه هغـه مخکـې شـو.»

پاچـا ورتـه وويـل: «مـا تـه يـو فرصـت راکـړه چـې درسره خبرې وکـړم.» نـو هغـه ودرېـد او خبرې يـې وکـړې. پاچـا ورتـه خپـل حـال بيـان کـړ او ورتـه يـې وويـل: «زه يـو پاچـا وم، خـو د اللـه تعالـی لـه ويـرې تښـتېدلی يـم.» دهقـان (مشر)ورتـه وويـل: «زه فکـر کـوم چـې زه بـه هـم درسره يـم.» نـو هغـه لـه پاچـا سره يـو ځـای شـو او دواړو د اللـه عبـادت کاوه، تـر دې چـې د مصر پـه رميلـۀ کـې مـړه شـول.»

عبداللـه بـن مسـعود وويـل: «کـه زه هلتـه وای، د رسـول اللـه ﷺ د بيـان پـه اسـاس بـه مـې د دوی

قبرونـه مونـدلي واى.»

(١) «سـبب» پـه دې ځـاى کـې رسـه تـه ويـل شـوى، چـې د څـه شي سره ترلـى وي

(٢) «لبن» هغه خښتې ته ويل کيږي چې له خټې جوړيږي.

(٣) «دهقان» د کلى يا سيمې مشر ته ويل کيږي.

(٤) «أبي» يعنې رد کول او انکار کول.

(٥) «رميلـه»: د قاهـرې د قلعـه الجبـل لانـدې ميـدان دى، چـې مخکـې د احمـد بـن طولـون ميـدان و، او اوس يـې «ميـدان صلاح الديـن» يـا «المنشـيه» بـولي

(٦) دا حديـث احمـد (٤٥١/١)، بـزار (١٩٩٠)، الـطبراني، او ابـو يعلـى روايـت کـړى

الحديث الرابع عشر

موسى-عليه السلام-يسأل الله أن يقبض روحه قريبا من فلسطين

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: (أُرْسِلَ مَلَكُ الموت إلى موسى، فلما جاءَهُ صَكَّهُ [١]، فَفَقَأَ عِينَهُ، فَرَجَعَ إِلى رَبِّهِ فقال: أَرْسَلْتَنِي إِلَى عَبْدٍ لا يُرِيدُ الموتَ، قال: فَردَّ اللهُ إليه عينه، وقال: ارجع إليه، فَقُل له يَضَعُ يَدَهُ على مَتنِ ثَوْرٍ، فَلَهُ بِمَا غَطَّتْ يَدُهُ بكل شعرَةٍ سَنةٌ، قال: أَيْ رَبِّ، ثُمَّ مَهُ؟ قال: ثم الموت، قال: فالآن، فسأل الله [أي موسى]* أَن يُدنِيَهُ[٢] مِنَ الْأَرْضِ المقدسة[٣] رميةً بِحَجَر[٤]، فقال: رسول الله ﷺ: فَلَو كُنتُ ثَمَّ لَأَرِيتُكُمْ قَبْرَهُ إِلَى جانب الطريق تحت الكثيب الأحمر[٥]) [٦].

(١) صكّه: ضربه و لطمه.

(٢) يدنيه: يقربه.

(٣) الأرض المقدسة فلسطين (معجم البلدان، ياقوت الحموي (٤/

٥٧٥)

(٤) رمية بحجر: أي يكون بيني وبينها مقدار رمية حجر.

(٥) الكتيب الأحمر: الرمل المجتمع. وقيل: الكثيب السهل. (٦)

(٦) أخرجه (٦)البخاري (١٣٣٩ ، ٣٤٠٧) ، ومسلم (٢٣٧٢)، واللفظة المسلم.

*توضيح بأن السائل هو موسى عَلَيْهِ ٱلسَّلَامُ.



څوارلسم حديث

موسی علیه السلام الله تعالی ته دعا کوي چې فلسطیـــن ته په نږدې ځای کې وفـــات شي

ابو هریرة رضي الله عنه روایت کوي چې رسول الله ﷺ وفرمایل: «کله چې د مرګ فرښته موسی علیه السلام ته ورغله، موسی علیه السلام هغه په څپېړه ووهله او د هغه سترګه یې وباسله. فرښته بیرته الله تعالی ته ورغله او ویې ویل: تا زه داسې یو بنده ته ورلېږلې وم چې هغه مرګ نه غواړي. الله تعالی د فرښتې سترګه بېرته ورکړله او ورته یې وویل: بیرته موسی ته ولاړ شه او ورته ووایه چې خپل لاس د یوې غوا په شا کېږده، او د هر ویښته په بدل کې چې لاس یې پټوي، یو کال ژوند به ورکړل شی. موسی علیه السلام وویل: ای زما ربه! بیا به څه وشي؟ الله تعالی ورته وویل: بیا به مرګ وي. موسی علیه السلام وویل: نو اوس (زه مرګ قبلوم)، خو له الله څخه یې وغوښتل چې د

بیت المقدس سره نږدې د یوې تیږې د ګوزار په اندازه فاصله کې یې وفات کړي.»

رسول الله ﷺ وفرمایل: «که زه هلته وای، نو تاسو ته به مې د هغه قبر ښودلی وای، چې د لارې ترڅنګ د سرې غونډۍ لاندې دی.»

(۱) «صکَّه»: هغه په څپړه ووهه.

(۲) «یدنیه»: هغه ته نږدې کول.

(۳) «الأرض المقدسة»: فلسطین (د یاقوت الحموي په معجم البلدان کې ذکر شوی)

(۴) «رمیة بحجر»: یعنې د یوې تیږې د ګوزار په اندازه فاصله.

(۵) «الکثیب الأحمر»: د سره شګې غونډۍ.

(۶) دا حدیث بخاري (۱۳۳۹، ۳۴۰۷) او مسلم (۲۳۷۲) روایت کړی



الحديث الخامس عشر

حبس الشمس عن يوشع بن نون عليه السلام حتى يدرك دخول بيت المقدس

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: ((مَا حُبِسَتِ[1] الشَّمْسُ عَلَى بَشَرٍ قَطُّ إِلَّا عَلَى يُوشع بن نون، لَيَالِي سَارَ إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ)) [2]

(١) قيل في هذا الحبس: إنها رجعت على أبراجها، وقيل: وقفت فلم ترد، وقيل: هو بطء حركتها

(٢) أخرجه أحمد (٨٢٩)، والخطيب (٩/٩٩)، وابن عساكر (٢١/٢٢٩)، قال ابن حجر في فتح الباري (٦/٢٢١) إسناده صحيح، قال المناوي في التيسير (٢/٦٧٤): (رواه أحمد بإسناد صحيح، وصححه الألباني في «الصحيحة» (٢٠٢) و (٢٢٢٦)، وصحيح الجامع) (٥٦١٢)، قال شعيب الأرناؤوط في مسند أحمد» (٢/ ٣٢٥) (٨٢٩٨): إسناده صحيح على شرط البخاري»، وأخرجه البخاري مطولا (٢٩٥٦) دون ذكر يوشع بن . نون وبيت المقدس وكذا مسلم (٤٦٥٣) وقد وضح ابن حجر في الفتح أن المقصود برواية البخاري بيت المقدس وذكر رواية أحمد انظر «الفتح» (١ / ٢٩٣) و (٦/٢٢١)

پينځلسم حديث

د يوشع بن نون لپاره لمر ودرول شو ترڅو بيت المقدس ته داخـــل شي

ابـو هريـره ﷺ روايـت کـوي چـې رسـول الله ﷺ وفرمايـل: «هيڅکلـه لمـر د يـو انسـان لپـاره نـه دی درول شـوی، مګـر د يوشـع بـن نـون لپـاره هغـو شـپو کـې چـې بيـت المقـدس تـه پـه لاره و.»

(١) پـه دې لمـر درولـو کـې ويـل شـوي چـې لمـر بېرتـه خپلـو برجونـو تـه راسـتون شـو، ځينـې وايـي لمـر ودرېـد او ځينـې وايـي چـې د لمـر حرکـت ورو شـو.

(٢) دا حديـث احمـد (٨٢٩)، الخطيـب (٩/٩٩)، او ابـن عسـاکر (٢١/٢٢٩) روايـت کـړی دی. ابـن حجـر پـه «فتـح البـاري» کـې وايـي چـې د دې حديـث سـند صحيـح دی. المنـاوي پـه «التيـسير» کـې (٢/٦٧٤) وايـي: «احمـد دا حديـث پـه صحيـح سـند سره روايـت کـړی، او البـاني يـې پـه «الصحيحـة» (٢٠٢) او (٢٢٢٦) کـې تصحيـح کـړی دی، همدارنګـه پـه «صحيـح الجامـع» (٥٦١٢) کـې هـم صحيـح دی.» شـعيب الأرنـاؤوط پـه «مسـند أحمـد» (٣٢٥/٢) (٨٢٩٨) کـې وايـي: «د دې حديـث سـند د بخـاري پـر شرط صحيـح دی.» بخـاري هـم دا حديـث پـه پراخـه توګـه (٢٩٥٦) روايـت کـړی، مګـر يوشـع بـن نـون او بيـت المقـدس ذکـر نـه دی شـوی. مسـلم هـم (٤٦٥٣) کـې دا حديـث روايـت کـړی، او ابـن حجـر پـه «فتـح»

کې وضاحت ورکړی چې د بخاري په روایت کې مقصد بیت المقدس دی او د احمد روایت ته اشاره کړې ده، وګورئ «الفتح» (۱ / ۲۹۳) او (۶/۲۲۱)



الحديث السادس عشر

سليمان عليه السلام يجدد بناء المسجد الأقصى

عن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنه عن رسول الله ﷺ: ((أَنَّ سُلَيْمَانَ بِنَ دَاوِدَ لَمَّا فَرَغَ مِنْ بُنْيَانِ مَسْجِدِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ سَأَلَ اللَّهَ حُكْمًا[١] يُصَادِفُ حُكمَهُ، وَمُلْكًا[٢] لَا يَنبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ، وَلَا يَأْتِي هَذَا المَسْجِدَ[٣] أَحَدٌ لا يُرِيدُ إِلا الصَّلاةَ فِيهِ إِلَّا خَرَجَ مِن خَطِيئَتِهِ كَيَومٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ ، فَقَالَ رسول الله ﷺ: «أَمَّا اثْنَتَانِ[٤] فَقَدْ أُعْطِيهُما، وَأَنَا أَرجو أَنْ يَكُونَ قَدْ أُعطَيَ الثَّالِثَةَ[٥])) [٦].

(١) حكما يصادف حكمه: أي يوافق حكم الله، والمراد التوفيق للصواب في الاجتهاد

(٢) وملكا لا ينبغي لأحد: أي لا يكون لأحد.

(٣) ولا يأتي هذا المسجد: أي لا يدخل في المسجد الأقصى.

(٤) أما اثنتان فقد أعطيهما: أي الحكم والملك.

(٥) أرجو أن يكون قد أعطي الثالثة: وهي طلب المغفرة لمن

أتي مسجده.

(٦) أخرجه أحمد (٦٦٤٤)، والنسائي (٦٩٣)، وابن ماجه (١٤٠٨)، وأشار المنذري في الترغيب والترهيب (٢/٢٠٦) أن إسناده صحيح أو حسن أو ما قاربهما»، قال ابن همات الدمشقي في «التنكيت والإفادة» (٥٤): من أجود أحاديث الباب .. قال ابن حجر في «الفتح» (٦/٤٠٨): رواه النسائي بإسناد صحيح، وابن خزيمة (١٣٣٤)، بهذا اللفظ، وصححه الألباني في الجامع الصغير» (٢٠٩٠)، وصحيح ابن ماجه (١١٦٤)، وقال شعيب الأرناؤوط في مسند أحمد (٢/١٧٦) (٦٦٤٤): إسناده صحيح رجاله ثقات.



شپاړلسم حدیث
سلیمان علیه السلام اود
مسجدالاقصی بیارغونه

د حضرت عبدالله بن عمرو بن العاص رضي الله عنه څخه روایت دی چې رسول الله ﷺ فرمایي: «کله چې سلیمان بن داود د بیت المقدس د مسجد د ودانۍ څخه فارغ شو، نو الله تعالی څخه یې درې شیان وغوښتل: لومړی دا چې الله تعالی د داسې فیصلې ورکولو توان ورکړي چې د الله د حکم سره سمون ولري، دویم داسې پاچاهي ورکړي چې له ده نه وروسته هیڅوک ورته ونه رسیږي، او درېیم دا چې څوک هم په دې مسجد کې یوازې د عبادت لپاره راشي، له ګناهونو څخه داسې پاک ووځي لکه په هغه ورځ چې مور زېږولی وي.» رسول الله ﷺ وفرمایل: «دوې غوښتنې یې قبولې شوې، او زه هیله لرم چې درېیمه غوښتنه یې هم قبوله شوې وي.»

(١) «حكما يصادف حكمه» يعني د الله د حكم سره سمون لرونکی فیصله ورکول، او مطلب یې د اجتهاد په کار کې د صحیح توب توفیق دی

(٢)»وملکا لا ینبغي لأحد» یعني داسې پاچاهي چې له ده پرته بل چا ته نه وي ورکړل شوې

(٣)»ولا یأتي هذا المسجد» یعني څوک چې مسجد اقصی ته د عبادت لپاره راشي

(٤)»أما اثنتان فقد أعطیهما» یعني د فیصلې او پاچاهۍ غوښتنې یې پوره شوې

(٥)»أرجو أن یکون قد أعطي الثالثة» یعني د هغه چا لپاره د بښنې غوښتنه چې د عبادت لپاره دې مسجد ته راځي

(٦) دغه حدیث امام احمد (٦٦٤٤)، نسائي (٦٩٣)، او ابن ماجه (١٤٠٨) روایت کړی دی. امام منذري په خپل کتاب «الترغیب والترهیب» (٢/٢٠٦) کې اشاره کړې چې د دې حدیث سند صحیح دی، یا حسن دی، یا د دې دواړو په منځ کې څه دی. ابن همات الدمشقي په خپل کتاب «التنکیت والإفادة» (٥٤) کې ویلي چې دا د دې باب تر ټولو غوره حدیثونو څخه دی. ابن حجر په «الفتح» (٦/٤٠٨) کې لیکلي چې نسائي دغه حدیث د صحیح سند سره روایت کړی، او ابن خزیمة هم (١٣٣٤) د همدې الفاظو سره روایت کړی دی. الباني دا حدیث په «الجامع الصغیر» (٢٠٩٠) او «صحیح ابن ماجه» (١١٦٤) کې صحیح ګڼلی دی. شعیب الأرناؤوط هم په «مسند احمد» (٢/١٧٦) کې (٦٦٤٤) ویلي چې د دې حدیث سند صحیح دی او د دې ټولو راویان باوري دي

الحديث السابع عشر

الوزغ تلهب نيران بيت المقدس لما أحرقت، والوطواط تطفئها

عن عائشة رضي الله عنها أنها قالت: ((كانت الأوزاغُ [١] يَومَ أُحرِقَ بَيْتُ المقدس[٢]» جَعَلَتْ تَنفُخُ النَّارَ بَأَفْوَاهِهَا، وَالوَطواط[٣]، تُطْفِئُها بأَجْنِحَتِها)) [٤].

(١) الوزغ وهي التي يقال لها : سام أبرص.

(٢) أحرق بيت المقدس : حينما غزا بختنصر البابلي بني إسرائيل حتى أتاهم ببيت المقدس، فسبى أهلها وأحرق مسجدها

(٣) الوطواط : الخطاف، وقيل الخفاش النهاية في غريب الحديث والأثر (٥/٢٠٤)

(٤) أخرجه الفاكهي في أخبار مكة» (٢٢٩١)، والبيهقي في الصغرى (٣٠٦٠) (السنن الكبرى» (١٩٣٨١) بهذا اللفظ

وقال : موقوف، وإسناده صحيح، وقال الحافظ في تلخيص الحبير) (٤/١٥٤): وحكمه الرفع؛ لأنه لا يقال بغير توقيف، وما كانت عائشة ممن يأخذ عن أهل الكتاب. اهـ

اووه لسم حديث

چې کله د بيت المقدس اور ولګېد، وزګ (پروښه/منګرۍ) يې اورپو کاوه او ښاپرک يې د اور د مړه کولو هڅه کوله

لـه عائشـې ﵂ څخـه روايـت دی چـې هغـې وويـل: «کلـه چـې بيـت المقـدس وسـوځول شـو، الـوزغ (يـو ډول حيـوان چـې ورتـه سـام ابـرص ويـل کېـږي) پـه خپلـو خولـو کـې اور پـو کاوه، او الوطـواط (يـوه مرغـه چـې ورتـه خطـاف يـا خفـاش ويـل کېـږي) پـه خپلـو وزرو سره د هغـه اور پـه مـړه کولـو بوخـت وو.»

(١) الوزغ: دا هغه حيوان دی چې ورته سام ابرص ويل کېږي.

(٢) «أحـرق بيـت المقـدس» هغـه وخـت تـه اشـاره ده چـې کلـه بختـنصر بـابلي د بنـي اسرائيلـو پـر قـوم بريـد وکـړ او بيـت المقـدس تـه ورسـېد،او د هغـه ځـاي خلـک يـې اسـيران کـړل او مسـجد يـې وسـوځاوه

(٣) الوطـواط: دا مرغـه خطـاف يـا خفـاش دي، لکـه څنګـه چـې پـه «النهايـة في غريـب الحديـث والأثـر» (٥/٢٠٤) کـې ذکر شـوی دی

(٤) دا روايـت الفاکهـي پـه «أخبـار مكـة» (٢٢٩١) او البيهقـي پـه

«السنن الصغرى» (٣٠٦٠) او «السنن الكبرى» (١٩٣٨١) کې ذکر کړی، او ویلي یې دي چې دا حدیث موقوف دی او د دې سند صحیح دی. حافظ ابن حجر په «تلخیص الحبیر» (٤/١٥٤) کې ویلي چې دا روایت د لوړ حیثیت حکم لري، ځکه چې داسې خبرې د توقیف پرته نه ویل کېږي، او عائشې رضي الله عنها له اهل کتاب څخه نقل نه کاوه



الحديث الثامن عشر

جسد يوسف عليه السلام يُحمل إلى الأرض المباركة

عن أبي موسى رضي الله عنه قال: أَتَى النَّبِيُّ ﷺ أَعْرَابِيًّا فَأَكْرَمَهُ، فَقَالَ لَهُ: «ائْتِنَا»، فأتاه، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «سَلْ حَاجَتَكَ»،قَالَ : نَاقَةٌ نَرْكَبُهَا، وَأَعْنُزٌ يَحْلُبُهَا أَهْلِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَعَجَزْتُم أَنْ تَكُونُوا مِثْلَ عَجُوزِ بَنِي إِسْرَائِيلَ»؟ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللهِ وَمَا عَجُوزُ بَنِي إِسْرَائِيلَ؟، قَالَ: إِنَّ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ لَمَّا سَارَ بِبَنِي إِسْرَائِيلَ مِن مِصْرَ ضَلُّوا الطَّرِيقَ، فَقَالَ: مَا هَذَا؟ فَقَالَ عُلَمَاؤُهُمْ: إِنَّ يُوسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَمَّا حَضَرَهُ الْمَوتُ أَخَذَ عَلَينا مَوثِقًا من اللهِ أَلَّا نَخْرُجَ مِنْ مِصْرَ حَتَّى نَنقُلَ عِظَامَهُ[1] مَعَنَا، قَالَ: فَمَنْ يَعْلَمُ مَوْضِعَ قَبْرِهُ؟ قَالَ: عَجُوزٌ مِن بني إسرائيل، فبعث إليها فأتته، فقال: دليني[2] على قبر يوسف، قالت: حتَّى تُعطيني حكمي، قال: وما حُكْمُكِ ؟ قَالَتْ: أَكُونُ مَعَكَ فِي الجِنَّةِ؛ فَكَرِهَ

أَنْ يُعطيها ذلكَ، فَأَوْحَى اللَّهُ لمين إِلَيْهِ: أَنْ أَعْطِهَا حُكْمَهَا، فَانطَلَقَتْ إِلَى بُحَيرَةٍ مَوضِع مُسْتَنقَع مَاءٍ، فَقَالَتْ: أَنضِبُوا[٣] هذا المَاءَ، فَأَنضَبُوه، فَقَالَتِ: احتفروا، فاحتفَروا، فاستخرجوا عِظام يُوسُفَ، فَلَمَّا أَقَلُّوهَا إِلى الأَرْضِ، وَإِذَا الطَّرِيقُ مِثْلُ ضَوءِ النَّهَارِ» [٤]

(١) عظامه: أطلقوا العظام وهم يريدون البدن كله، من باب إطلاق الجزء وإرادة الكل، ومعلوم أن الأرض لا تأكل أجساد الأنبياء.

(٢) لفظ أبو يعلى والطبراني (دليني» ولفظ الحاكم «دلينا».

(٣) أنضبوا: أي جففوا.

(٤) أخرجه أبو يعلى (٧٢٥٤) ، وابن حبان (٧٢٣) بهذا اللفظ، والطبراني في الأوسط) (٧٧٦٧)، والحاكم (٣٥٢٣) وصححه، قال الهيثمي في مجمع الزوائد) (١٠ / ١٧٣): رجاله رجال الصحيح، وقال ابن حجر في المطالب العالية» (٢ / ٣٦٤) : إسناده حسن، وصححه الألباني في «الصحيحة» (٣١٣)



آتلسم حديث

د يوسف عليه السلام د جسد وړل مبارکې ځمکې ته

د ابو موسی ﷺ څخه روایت دی چې ویلي یې دي: یو ځل پیغمبر ﷺ ته یو بیدیایي کس راغی، پیغمبر ﷺ یې عزت وکړ، نو هغه کس ته یې وفرمایل: «زموږ خوا ته راشه.» هغه کس راغی، نو رسول الله ﷺ ورته وفرمایل: «خپله اړتیا بیان کړه.» هغه کس وویل: «یوه اوښه چې ورباندې سفر وکړم او د یوه وزه غواړم چې کورنۍ مې تري شیدې ترلاسه کړي.» نو رسول الله ﷺ وفرمایل: «تاسو د بني اسرائیلو د هغې بوډۍ په شان نه یاست؟» صحابه کرامو وویل: «ای د الله رسوله، د بني اسرائیلو بوډۍ څه وه؟» پیغمبر ﷺ وفرمایل: «کله چې موسی علیه السلام د بني اسرائیلو قوم له مصر نه وباسه، نو دوی په لار کې ورک شول. موسی علیه السلام پوښتنه

وکړه: دا څه حالت دی؟ د دوی عالمانو وویل: یوسف علیه السلام چې کله وفات کېدو، مور سره یې د الله په نوم ژمنه وکړه چې له مصر څخه تر هغه مه وځئ تر څو زما جسد هم له ځان سره وباسي.» موسی علیه السلام وویل: «د یوسف قبر چا لیدلی؟» ځواب ورکړل شو چې د بني اسرائیلو یوه بوډۍ ده چې هغې لیدلي. موسی علیه السلام هغې ته یو څوک ور ولېږل، هغه راغله او موسی علیه السلام ته یې وویل چې د یوسف د قبر ځای به هغه ته وښیي خو په بدل کې یې غوښتنه وکړه چې په جنت کې له موسی سره یو ځای وي. موسی علیه السلام دې غوښتنې ته زړه ښه نه کړ، خو الله ورته وحې وکړه چې هغه ته یې غوښتنه ورکړه. نو هغه بوډۍ یوه د اوبو ډنډ ته لاړه چې تر اوبو ډک وو، هغې وویل: دا اوبه وچه کړئ(یعنې له ډنډ څخه اوبه لرې کړي). کله چې اوبه وچې شوې، نو هغه ځای وکیندل شو او د یوسف هډوکي (او ټول بدن) ترې

راوايستل شول. کله چې دوی د يوسف هډوکي له هغه ځايه وايستل، نو لاره داسې روښانه شوه لکه د ورځې روښنايي.»

(١) عظامه: «هډوکي» کارول شوي، خو دلته ټول بدن مراد دی، ځکه چې معلومه ده چې د انبياوو جسدونه نه خرابېږي

(٢) الفاظ: ابو يعلى او طبراني ويلي «دليني» او حاکم يې «دلينا» ذکر کړی

(٣) «أنضبوا»: يعنی اوبه وچول.

(٤) دا حديث ابو يعلى (٧٢٥٤)، ابن حبان (٧٢٣) او طبراني په «الأوسط» (٧٧٦٧) کې د همدې الفاظو سره روايت کړی، او حاکم (٣٥٢٣) هم صحيح ګڼلی دی. هيثمي په «مجمع الزوائد» (١٠ / ١٧٣) کې ويلي چې د دې حديث راويان د صحيح حديث له راويانو څخه دي، او ابن حجر په «المطالب العالية» (٢ / ٣٦٤) کې يې سند حسن ګڼلی، او الباني هم دا حديث په «الصحيحة» (٣١٣) کې صحيح ګڼلی دی



الحديث التاسع عشر

المسجد الأقصى منبر الأنبياء

عن الحارثِ الأَشْعَرِي رضي الله عنه أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَمَرَ يَحْيَى بْنَ زَكَرِيَّا عَلَيْهِمَا السَّلَامُ بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ، أَنْ يَعْمَلَ بِهِنَّ، وَأَنَّ يَأْمُرَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَعْمَلُوا بِهِنَّ، وَكَادَ أَنْ يُبْطِيءَ، فَقَالَ لَهُ عِيسَى: إِنَّكَ قَدْ أُمِرْتَ بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ أَنْ تَعْمَلَ بِهِنَّ، وَتَأْمُرَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَعْمِلُوا بِهِنَّ، فَإِمَّا أَنْ تُبَلِّغَهُنَّ، وَإِمَّا أَنْ أُبَلِّغَهُنَّ، فَقَالَ: «يَا أَخِي، إِنِي أَخْشَى إِنْ سَبَقْتَنِي أَن أُعَذَّبَ أَو يُخْسَفَ بِي»، قَالَ: «فَجَمَعَ يَحْيَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ، حَتَّى امْتَلَأَ الْمَسْجِدُ فَقُعِدَ عَلى الشَّرَفِ[1]، فَحَمِدَ الله ...))[2]

(١) الشرفات: جمع «شرفة» وهي أعلى كل شيء.

(٢) أخرجه أحمد (١٧١٧٠) بهذا اللفظ، والترمذي (٨٦٣)، وقال: حسن صحيح غريب، وابن خزيمة (١٨٩٥)، و ابن حبان (٦٢٣٣)، وصححه الألباني في صحيح الجامع.(١٧٢٤).

نولسم حديث

مسجد الاقصى د انبياوو منبر

د حارث الاشعري رضي الله عنه څخه روايت دی چې نبي کريم ﷺ وفرمايل: «بېشکه الله عزوجل يحيى بن زکريا عليهما السلام ته د پنځو وصيتونو امر کړی و چې پخپله عمل پرې وکړي او بني اسرائيلو ته هم امر وکړي چې په هغو عمل وکړي. يحيى عليه السلام لږ ځنډ وکړ، نو عيسى عليه السلام ورته وويل: بېشکه الله تعالى تا ته په پنځو وصيتونو امر کړی چې پخپله پرې عمل وکړي او بني اسرائيلو ته هم امر وکړې چې په هغو عمل وکړي. نو يا خو به ته يې چې دا وصيتونه هغوی ته ورسوې، او يا به يې زه رسوم. يحيى وويل: ای زما وروره، زه وېرېږم چې که ته تر ما مخکې دا کار وکړې، نو زه به په عذاب واوړم او يا به د ځمکې لاندې شم.» نو يحيى عليه السلام بني اسرائيل په بيت المقدس کې

راټول کړل تر څو چې مسجد ډک شو، او د لوړ ځای پر سر کښیناست، او الله یې وستایه او د هغه شکر یې ادا کړ...»

(١)الشرفات: د «شرفة» جمع ده، او دا د هر شي لوړ ځای ته ویل کېږي

(٢) دا حدیث امام احمد (١٧١٧٠) د همدې الفاظو سره روایت کړی، ترمذي (٨٦٣) یې حسن صحیح غریب ګڼلی، ابن خزیمه (١٨٩٥) او ابن حبان (٦٢٣٣) کې هم روایت کړی، او البانې په «صحیح الجامع» (١٧٢٤) کې صحیح ګڼلی دی



الحديث العشرون

طاعون الشام شهادة لأمة النبي محمد ﷺ ورجز على الكافرين

عن أبي عسيب رضي الله عنه مولى رسول الله ﷺ قال: قال رسول الله ﷺ: «أتاني جبْرِيلُ بِالْحُمَّى وَالطَّاعُونِ، فَأَمْسَكْتُ الحمى بالمدينة، وَأَرْسَلْتُ الطاعون إلى الشَّام، فالطاعُونُ شَهَادَةٌ لأُمَّتِي وَرَحْمَةٌ، وَرِجْسٌ[1] عَلَى الكَافِرِ»[2].

(١) الرجس، وفي رواية (رجز): وهو العذاب.

(٢) أخرجه أحمد (٢٠٧٦٧) بهذا اللفظ، وصححه الألباني في صحيح الترغيب والترهيب (١٤٠١)، قال الوادعي في «الصحيح المسند» (١٢٥٤): «صحيح».



شلم حديث

د شام طاعون د نبي صلى الله عليه وسلم د امت لپاره شاهداو د کافر انو لپاره عذاب دی

د ابو عسیب ﷺ څخه، چې د رسول الله ﷺ غلام و، روایت دی چې رسول الله ﷺ وفرمایل: «جبرائیل ماته تبه او طاعون راووړل. ما تبه د مدینې لپاره ونیوله، او طاعون مې شام ته ولېږه. طاعون زما د امت لپاره شهادت او رحمت دی، او د کافرانو لپاره عذاب.»

(۱) الرجس: په یوه روایت کې «رجز» راغلی، چې معنی یې عذاب دی

(۲) دا حدیث امام احمد (۲۰۷۶۷) د همدې الفاظو سره روایت کړی، او الباني یې په «صحیح الترغیب والترهیب» (۱۴۰۱) کې صحیح ګڼلی دی. وادعي په «الصحیح المسند» (۱۲۵۴) کې هم ویلي چې دا حدیث صحیح دی

* «فأمسکت الحمی بالمدینه»:له دې برخې څخه مراد دا دی چې مدینه د ځانګړې ساتنې او برکت لاندې ده، او په مدینه کې به د حمّی په څیر ناروغي وي، مګر د پراخو او وژونکو وباوو څخه خوندي ده

* «وأرسلت الطاعون إلى الشام»: له دې څخه مراد دا دی چې شام به د داسې بلاوو ځای وي چې هغه به د خلکو لپاره یو ډول ازموینه وي. په دې برخه کې اشاره ده چې ځینې ځمکې د الهي تقدیر له مخې د خاصو پېښو ځایونه ګرځي



الحديث الحادي والعشرون

عمود الدين في الشام

عن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنه قال: قال رسول ﷺ:((إِنِّي رَأَيْتُ عَمود[١] الكتاب انْتُزِعَ مِن تَحتِ وِسَادَتِي، فَنَظَرتُ، فَإِذَا هُوَ نُورٌ سَاطِعٌ عُمد بِهِ إِلَى الشَّامِ، أَلَا إِنَّ الإِيمَانَ إِذَا وَقَعَتِ الفِتَنُ بِالشَّامِ))[٢].

(١) العمود: ما يعتمد عليه، وهم حملته القائمون به.

(٢) أخرجه الطبراني في مجمع الزوائد (١٠/ ٥٨) وقال الهيثمي: «رجاله رجال الصحيح»، وفي الشاميين (٦٠١)، والحاكم (٨٥٥٤) ، وصححه ووافقه الذهبي في التلخيص أخرجه أحمد (١٧٨١٠) من حديث أبي الدرداء، قال البزار في البحر الزخار لا نعلم له إسنادًا أحسن من هذا الإسناد»، وصححه الألباني في فضائل الشام ودمشق» للربعي (ص (١٤) ، وصحيح الترغيب (٣٠٩٢) (٣٠٩٤)



يوويشتم حديث

د دين اساس په شام کې

د عبدالله بن عمرو بن العاص ﷺ څخه روايت دی چې رسول الله ﷺ وفرمايل: «بېشکه ما د کتاب ستن(عمود) وليده چې زما له بالښت لاندې وويستل شوه، نو ما وکتل، او دا يو روښانه نور و چې شام ته ولېږدول شو. پوه شئ،چې ايمان به په شام کې وي کله چې فتنې واقع شي.»

(١) العمود: هغه شی چې پرې تکيه کېږي، او دا د دين ساتونکي او عملي کوونکي مراد دي

(٢) دا حديث طبراني په «مجمع الزوائد» (٥٨/١٠) کې روايت کړی، او هيثمي ويلي: «د دې حديث راويان د صحيح حديث راويان دي.» په «الشاميين» (٦٠١) کې، حاکم (٨٥٥٤) کې يې هم روايت کړی او د حاکم سره يې ذهبی هم د دې حديث د صحت موافق دی. احمد (١٧٨١٠) دا حديث د ابو درداء رضي الله عنه څخه روايت کړی، او بزار په «البحر الزخار» کې ويلي: «مورِ د دې اسناد څخه په ښه اسناد نه پوهېږو.» الباني په «فضائل الشام ودمشق» (١٤ مخ) او «صحيح الترغيب» (٣٠٩٢ او ٣٠٩٤) کې دا حديث صحيح ګڼلی دی

الحديث الثاني والعشرون

النبي محمد ﷺ يدعو بالبركة للشام

عن ابن عمر رضي الله عنه قال: ذكر النبي ﷺ: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي شَأْمِنَا، اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي يَمَنِنَا))، قالوا: يا رسول الله، وفي نَجْدِنَا[1] ! قَالَ: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي شَأْمِنَا، اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي يَمَنِنَا))، قالوا: يا رسول الله، وفي نَجْدِنَا ، فأظنه قَالَ فِي الثالثة: ((هُنَاكَ الزَّلَازِلُ وَالْفِتَنُ، وَبِهَا يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ))[2]

(١) نجد: بادية العراق ونواحيها وهي مشرق أهل المدينة.

(٢) أخرجه البخاري (٧٠٩٤)، بهذا اللفظ، ومسلم (٢٩٠٥). قال المهلب: «إنما ترك النبي الدعاء لأهل المشرق ليضعفوا عن الشر الذي هو موضوع في جهتهم، لاستيلاء الشيطان بالفتن». (فتح الباري ١٣ / ٥٠،٥١)



دوه ویشتم حدیث

رسول الله ﷺ د برکت دعا کوي د شام لپاره

د ابن عمر رضي الله عنه څخه روایت دی چې رسول الله ﷺ وفرمایل: «ای الله! زمونږ په شام کې برکت واچوه، ای الله! زمونږ په یمن کې برکت واچوه.» صحابه کرامو وویل: «ای رسول الله! او زمونږ په نجد کې هم؟» نو نبي ﷺ بیا وفرمایل: «ای الله! زمونږ په شام کې برکت واچوه، ای الله! زمونږ په یمن کې برکت واچوه.» صحابه کرامو بیا وویل: «ای رسول الله! او زمونږ په نجد کې هم؟» نو ګمان کوم چې په دریم ځل نبي ﷺ وفرمایل: «هلته زلزلې او فتنې دي، او د شیطان سَکر به هلته راپورته کیږي.»

(١) نجد: د عراق بیدیا او شاوخوا سیمې دي چې د مدینې په ختیځ کې واقع دي

(٢) دا حدیث بخاري (٧٠٩٤) او مسلم (٢٩٠٥) د همدې الفاظو سره روایت کړی دی. مهلب ویلي: «رسول الله ﷺ د ختیځ

لپاره دعا نه ده کړي چې هغوی د هغه شر څخه کمزوري پاتې شي کوم چې د شیطان له فتنو سره ټراو لري.» (فتح الباري ١٣/٥٠-٥١)



الحديث الثالث والعشرون

فضل الهجرة إلى بلاد الشام

عن عبد الله بن عمرو بن العاص ﷺ قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ يَقُولُ:((سَتَكُونُ هِجْرَةٌ بَعْدَ هِجْرَةٍ، فَخِيَارُ أَهْلِ الْأَرْضِ أَلْزَمُهُمْ مُهَاجَرَ إِبْرَاهِيمَ[١]، وَيَبْقَى فِي الْأَرْضِ شَرَارُ أَهْلِهَا، تَلْفِظُهُمْ أَرْضُوهُمْ، تَقْذَرُهُمْ[٢] نَفْسُ اللَّهِ[٣]، وَتَحْشُرُهُمْ النَّارُ مَعَ الْقِرَدَةِ وَالْخَنَازِيرِ)) [٤].

(١) مُهَاجَرَ إِبْرَاهِيمَ : بِفَتْحِ الْجِيمِ وَهُوَ الشَّامِ.
(٢) تَقْذَرُهُمْ: بفَتْحِ الدَّالَ الْمُعْجَمَة أَي تَكْرَهُهُمْ.
(٣) نفس الله: بِسُكُونَ الْفَاءِ أَي ذَاتِهِ تَعَالَى.
(٤) أخرجه أحمد (٦٨٧١)، وأبو داود (٢٤٨٢) بهذا اللفظ، وصححه الألباني في «الصحيحة» (٣٢٠٣)



درويشتم حديث

د شام ځمکې ته د هجرت فضيلت

د عبدالله بن عمرو بن العاص رضي الله عنه څخه روايت دی چې رسول الله ﷺ وفرمايل: «يو هجرت به وروسته د بل هجرت څخه وشي. د ځمکې غوره خلک به د ابراهيم عليه السلام هجرت ځای (شام) ته ولاړ شي، او د ځمکې خراب خلک به په دې ځمکه کې پاتې شي، ځمکه به هغوی راوباسي، د الله ذات به هغوی بد ګڼي، او اور به هغوی له شاديانو او خنزيرانو سره راټول کړي.»

(١) مهاجر ابراهيم: د ابراهيم عليه السلام د هجرت ځای شام دی

(٢) تقذرهم: يعنی هغوی بد ګڼل.

(٣) نفس الله: دلته «نفس» د الله تعالی ذات ته اشاره کوي.

(٤) دا حديث امام احمد (٦٨٧١) او ابو داود (٢٤٨٢) د همدې الفاظو سره روايت کړی، او الباني په «الصحيحة» (٣٢٠٣) کې صحيح ګڼلی دی

الحديث الرابع والعشرون

عقر دار المؤمنين بالشام

عن سلمة بن نُفيل الكندي رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «عُقْرُ دار[١] المؤمنين بالشَّامِ»[٢].

(١) عقر الدار: وسطها، وقال الأصمعي: أصلها، وقال السدي: كأنه أشار إلى أن الشام يكون وقت الفتن آمنا،وأهل الإسلام به أسلم

(٢) أخرجه أحمد (١٧٠٠٦)، والنسائي (٣٥٦١) ، والدارمي (٥٥)، وصححه الألباني في الصحيحة» (١٩٣٥)، قال شعيب الأرناؤوط في صحيح ابن حبان (١٦/٢٩٦): حديث صحيح



څلورويشتم حديث
د مؤمنانو د کورمرکز په شام کې

د سلمه بن نفيل الكندي رضي الله عنه څخه روايت دی چې رسول الله ﷺ وفرمايل: «د مؤمنانو ځای (کلا) به په شام کې وي.»

(۱) عقر الدار: منځنی ځای یا مرکز ته اشاره ده. اصمعي وايي: دا د مرکز معنا لري، او سدي وايي: داسې ښکاري چې نبي ﷺ اشاره کړې وي چې شام به د فتنو پر مهال امن وي، او د اسلام پیروان به په هغه ځای کې خوندي وي

(۲) دا حدیث امام احمد (۱۷۰۰۶)، نسائي (۳۵۶۱)، او دارمي (۵۵) روایت کړی دی. شیخ البانې په «الصحيحة» (۱۹۳۵) کې دا صحیح ګڼلی، او شعیب الارناووط په «صحیح ابن حبان» (۲۹۶/۱۶) کې دا حدیث صحیح بللی دی

الحديث الخامس والعشرون

الشام ملاذ المؤمنين في آخر الزمان

عن عبد الله بن عمر رضي الله عنه قال: قال لنا رسول الله ﷺ: ((اسْتَخْرُجُ نَارٌ قَبَلَ يوم القيامةِ مِنْ بَحْرِ حَضْرَمَوتَ[١] تَحْشُرُ النَّاسَ[٢])). قالوا: فَمَاذَا تَأْمُرُنَا[٣]، يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((عَلَيْكُمْ بِالشَّامِ[٤]))[٥].

(١) حضر موت: بلد وقبيلة، جنوب اليمن.

(٢) تحشر الناس: أي تجمعهم وتسوقهم.

(٣) فماذا تأمرنا: أي في ذلك الوقت.

(٤) عليكم بالشام أي خذوا طريقها والزموا فريقها. (تحفة الأحوذي ٦/ ٣٨٤)

(٥) أخرجه أحمد (٦٠٠٢) بهذا اللفظ ، والترمذي (٢٢١٧) وقال: حسن صحيح، قال أحمد شاكر في «مسند أحمد» (٧/١٣٣) و (٢٠٠٧): «إسناده صحيح ، وصححه أيضا الألباني في تخريج أحاديث فضائل الشام ودمشق» (ص: ٢٣)، وصححه الوادعي في «الصحيح المسند» (٧٤٢)

پينځه ويشتم حديث

شام د مؤمنانو پناه ځای دی په آخروخت کې

د عبدالله بن عمر رضي الله عنهما څخه روایت دی چې رسول الله صلی الله علیه وسلم وفرمایل: «د قیامت له ورځې مخکې به د حضرموت له بحیرې څخه اور راوځي چې خلک به راټول کړي.» هغوی وویل: نو څه امر کوې مورږ ته، ای د الله رسوله؟ هغه وفرمایل: «تاسو به شام ته لاړ شئ.»

(١) حضرموت: یو ځای او قبیله ده چې د یمن په جنوب کې موقعیت لري

(٢) تحشر الناس: یعنې خلک به راټول کړي او ور سره به یې روان کړي

(٣) فماذا تأمرنا: یعنې په هغه وخت کې به مورږ ته څه حکم کوې؟

(٤) علیکم بالشام: هغه ځای(شام) خوا ته لاړ شئ.

(٥) دا حدیث د احمد (٦٠٠٢) په روایت کې په همدې لفظ سره راغلی، او ترمذي (٢٢١٧) کې هم راځي چې هغه ورته «حسن صحیح» ویلی دی. احمد شاکر په «مسند احمد» (٧/١٣٣) او (٢٠٠٧) کې ویلي چې د دې اسناد صحیح دی، او دا

يې البانې هم په «تخريج احاديث فضائل الشام و دمشق» (ص: ٢٣) کې صحيح ګڼلی



الحديث السادس والعشرون

الشام مأوى الطائفة المنصورة

عن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «لَا يَزَالُ أَهْلُ الغَرْبِ ظَاهِرِينَ عَلَى الحَقِّ، حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ» [1].

(١) أخرجه مسلم (١٩٢٥). قال الإمام أحمد بن حنبل رحمه الله -: «أهل الغرب هم أهل الشام، وذلك أن النبي ﷺ كان مقيما بالمدينة، فما يغرب عنها فهو غربه، وما يشرق عنها فهو شرقه، وكان يسمي أهل نجد وما يشرق عنها أهل المشرق، وكان أهل المدينة يسمون أهل الشام أهل المغرب». (مجموع الفتاوىلابن تيمية ٤ / ٤٤٦)



شپږ ویشتم حدیث

شام د بریالی ډلې پناه ځای دی

د سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه څخه روایت دی چې رسول الله صلی الله علیه وسلم وفرمایل: «د لویدیځ خلک به تل د حق په لاره کې غالب وي تر څو چې قیامت ودرېږي.»

(۱) دا حدیث مسلم (۱۹۲۵) روایت کړی دی. امام احمد بن حنبل (رحمه الله) ویلي دي: «د لویدیځ خلک د شام خلک دي، ځکه چې نبي ﷺ په مدینه کې اوسیده، نو کوم ځای چې له مدینې څخه لویدیځ ته و، هغه د هغه لویدیځ و، او کوم ځای چې ختیځ ته و، هغه یې ختیځ و. نبي ﷺ به د نجد او د هغې ختیځ ته خلک د ختیځ خلک بلل. او د مدینې خلک به د شام خلک د لویدیځ خلک ګڼل.»



الحديث السابع والعشرون

تَكَفَّلَ الله بالشام وأهلها

عن واثلة بن الأسقع رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «عَلَيْكُم بِالشَّامِ فَإِنَّهَا صَفْوَةُ بِلَادِ اللهِ، يُسكنُها خِيرَتُه مِنْ خَلْقِهِ، فَمَنْ أَبَى[١] فَلْيَلْحَقَ بِيَمَنِهِ، وَلْيَسْقِ[٢] مِن غُدُرِهِ[٣]؛ فَإِنَّ اللَّهَ تَكَفَّلَ[٤] لِي بِالشَّامِ وأَهْلِهِ»[٥].

(١) فمن أبى: أي رفض وامتنع منكم عن القصد إلى الشام.

(٢) وليسق: المقصود ملازمة الرعي والسقي.

(٣) غدره جمع غدير، وهو القطعة من الماء يغادرها السيل.

(٤) تكفل: ضمن.

(٥) أخرجه الطبراني في الكبير (١٣٧)، قال المنذري في الترغيب والترهيب (٤/١٠٢): «رواته ثقات، وصححه الألباني في صحيح الجامع الصغير: (٤٠٧٠)



اووه ویشتم حدیث

الله د شام او د هغې د خلکو ضمانت کړي دی

د واثلة بن الأسقع رضي الله عنه څخه روایت دی چې رسول الله صلى الله عليه وسلم وفرمایل: «تاسو ته د شام ځمکه غوره ده، ځکه چې دا د الله پاکه خاوره ده، هلته د الله غوره مخلوق ژوند کوي. نو څوک چې نه غواړي، هغه دې یمن ته لاړ شي او هلته دې له حوضونو څخه اوبه وڅښي، ځکه الله ما ته د شام او د هغې د خلکو ضمانت راکړی دی.»

(١) فمن أبى: یعنې که څوک ستاسو څخه د شام طرف ته نه ځي او انکار کوي

(٢) ولیسق: مقصد دا دی چې هلته به د څړ او اوبو کولو سره بوخت وي

(٣) غدره: جمع یې غدیر ده، او دا هغه اوبو ته ویل کیږي چې د باران په وخت کې په ځمکه کې پاتې کیږي

(٤) تکفل: یعنې ضمانت کول.

(٥) دا حدیث طبراني په «المعجم الکبیر» (١٣٧) کې روایت کړی دی. المنذري په «الترغیب والترهیب» (٤/١٠٢) کې ویلي دي: «د دې روایت کونکي باوري دي،» او البانې په «صحیح الجامع الصغیر» (٤٠٧٠) کې دا حدیث صحیح ګڼلی دی

الحديث الثامن والعشرون

ملائكة الله باسطة أجنحتها على الشام

عن زيد بن ثابت ﷺ قال: سَمِعتُ رسولَ اللَّهِ ﷺ يقول: «يَا طُوبى للشَّامِ، قالوا: يا رسولَ اللهِ وَبِمَ ذلك؟ قَالَ: تِلْكَ مَلَائِكَةُ[1] اللَّهِ بَاسِطَةٌ أَجْنِحَتَهَا عَلَى الشَّامِ» [2].

(١) أي إن الملائكة تحفها وتحوطها بإنزال البركات، ودفع المهالك والمؤذيات.

(٢) أخرجه أحمد (٢١٦٤٦) ، والترمذي (٣٩٥٤) وقال: «حسن غريب، وصححه الألباني في تخريج أحاديث فضائل الشام» (١)، قال شعيب الأرناؤوط في مسند أحمد» (٥ / ١٨٤): «حديث صحيح



اته ویشتم حدیث

د الله ملائکې خپلې وزرې په شام باندې خپروي

د زید بن ثابت رضي الله عنه څخه روایت دی چې ما د رسول الله صلی الله علیه وسلم څخه واورېدل چې فرمایل یې: «شام ته دې زېری وي!» هغوی وویل: ای د الله رسوله، د څه لپاره؟ هغه وفرمایل: «دا ځکه چې د الله ملائکې خپلې وزرې په شام باندې خپروي.»

(١) یعنې ملائکې شام ته برکتونه راکوزوي او د مصیبتونو او زیان رسوونکو څخه یې ساتي

(٢) دا حدیث احمد (٢١٦٤٦) او ترمذي (٣٩٥٤) روایت کړی دی، او ترمذي ویلي چې دا حسن غریب حدیث دی، او البانې په «تخریج أحادیث فضائل الشام» (١) کې دا حدیث صحیح ګڼلی دی. شعیب الأرناؤوط په «مسند احمد» (١٨٤/٥) کې ویلي چې دا حدیث صحیح دی

الحديث التاسع والعشرون

إذا فسد أهل الشام فلا خير فيكم

عن قُرَّةَ بنِ إِياسٍ الْمُزَنِي رضي الله عنه قَالَ: قال رسول الله ﷺ: ((إِذا فَسَدَ أَهْلُ الشَّامِ فَلَا خَيْرَ فِيكُم، لَا تَزالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي منصورينَ، لا يَضُرُّهُم مَنْ خَذَلهُم[1] حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ)) [2].

(١) خذلهم: تركوا وحدهم.

(٢) أخرجه أحمد (١٥٥٩٧) بهذا اللفظ، وأخرجه الترمذي (٢١٩٢) وقال: حسن صحيح، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة رقم (٤٠٣)، وصححه الوادعي في الصحيح المسند (١٠٨٣) ، وشعيب الأرناؤوط في مسند أحمد» (٣/٤٣٦)



نهه ويشتم حديث

كه د شام خلک فاسد شي، نو په تاسو کې به هيڅ خير نه وي

د قرة بن اياس المزني (رضي الله عنه) څخه روايت دی چې رسول الله صلى الله عليه وسلم وفرمايل: «که د شام خلک فاسد شي، نو په تاسو کې به هيڅ خير پاتې نشي. زما د امت يوه ډله به تل بريالۍ وي، او هغه څوک چې ورسره مخالفت کوي او يوازې يې پريږدي، هغوی ته به هيڅ زيان نه رسوي، تر دې چې قيامت شي.»

(١) خذلهم: يعنې هغوی يوازې پرېښودل.

(٢) دا حديث احمد (١٥٥٩٧) په دې لفظ سره روايت کړی دی، او ترمذي (٢١٩٢) هم روايت کړی او ويلي يې دي چې دا حسن صحيح دی. البانې په «السلسلة الصحيحة» کې د دې حديث شمېره (٤٠٣) ده او دا يې صحيح ګڼلی دی. دغه حديث وادعي په «الصحيح المسند» (١٠٨٣) او شعيب الأرناؤوط په «مسند احمد» (٤٣٦/٣) کې هم صحيح ګڼلی دی

الحديث الثلاثون

عسقلان أفضل الرباط في سبيل الله

عن ابن عباس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((أَوَّلُ هَذَا الْأَمْرِ نُبُوةٌ وَرَحْمَةٌ، ثُمَّ يكون خلافةً وَرَحمةً، ثم يكون ملكا ورحمةً، ثُمَّ يَكُونُ إِمَارَةً وَرَحْمَةً، ثُمَّ يَتَكَادمونَ[1] عَلَيْهِ تَكَادُمَ الحُمُرُ ، فَعَلَيْكُمُ بالجِهَادِ، وَإِنَّ أَفْضَلَ جِهَادِكُم الرِّباطُ، وَإِنَّ أَفْضَلَ رِبَاطِكُمَ عَسْقَلانُ)) [2].

(١) يتكادمون: أي يعض بعضهم بعضا .

(٢) أخرجه الطبراني في الكبير» (١١١٣٨)، وقال الهيثمي في مجمع الزوائد» (٥/١٩٠): «رجاله ثقات»، وصححه الألباني في «الصحيحة» : (٣٢٧٠)



دېرشم حديث

عسقلان د الله په لارکې ترټولو غوره مرزدی

د ابن عباس رضي الله عنه څخه روایت دی چې رسول الله صلی الله علیه وسلم وفرمایل: «د دې امر (اسلام) پیل به نبوت او رحمت وي، بیا به خلافت او رحمت وي، بیا به پاچاهي او رحمت وي، بیا به امارت او رحمت وي، او بیا به داسې شي چې خلک به یو پر بل د خرو په څېر چیچل پیل کړي. نو په تاسو جهاد لازم دی، او ستاسو تر ټولو غوره جهاد مرزداري ده، او ستاسو تر ټولو غوره مرزداري په عسقلان کې دی.»

(١) يتكادمون: يعني يو به بل د چيچلو په څېر ځوروي.

(٢) دا حديث طبراني په «المعجم الكبير» (١١١٣٨) کې روایت کړی دی، او الهيثمي په «مجمع الزوائد» (١٩٠/٥) کې ويلي دي چې د دې روایت کونکي باوري دي. البانې په «الصحيحة» (٣٢٧٠) کې دا حديث صحيح ګڼلی دی

الحديث الحادي والثلاثون

نزول الخلافة في الأرض المقدسة آخر الزمان

عن عبدِ اللهِ بنِ حَوَالَة الأزدي ﷺ قال: قال رسول الله ﷺ:((يا ابن حوالة، إِذَا رَأَيْتَ الخَلافَةَ قَد نَزَلَتْ الْأَرْضَ المقدَّسَةَ، فقد دنت[١] الزلازِلُ، والبلابل[٢] »، والأمور العظامُ، والسَّاعَةُ يَومَئِذٍ أَقربُ مِنَ النَّاسِ مِن يَدَيَّ هَذِهِ مِن رَأَسِكَ)) [٣].

(١) فقد دنت: أي قربت.

(٢) البلابل: هي الهموم و والأحزان، وبلبلة الصدر وسواس الهموم واضطرابها. عون المعبود ٧/١٥٠»

(٣) أخرجه أحمد (٢٢٥٤٠) ، وأبو داود (٢٥٣٥)، وصححه الألباني في صحيح الجامع الصغير» (٧٨٣٨)



يودېرشم حديث

په وروستيو وختونو کې به خلافت په مبارکه ځمکه کې راښکته شي

د عبدالله بن حواله الازدي (رضي الله عنه) څخه روايت دی چې رسول الله صلى الله عليه وسلم وفرمايل: «ای ابن حواله، کله چې ته وګورې چې خلافت په مبارکه ځمکه (بيت المقدس) کې ځای نيسي، نو پوه شه چې زلزلې، فتنې، غمونه او لويې پېښې به نږدې شوي وي، او قيامت به په هغه ورځ خلکو ته دومره نږدې وي لکه زما دا دوه لاسونه ستا له سر څخه.»

(١) فقد دنت: يعني نږدې شوي دي.

(٢) البلابل: دې ته ويل کېږي غمونه، خپګان، د زړه اضطراب او د فکر ګډوډي

(٣) دا حديث احمد (٢٢٥٤٠) او ابوداود (٢٥٣٥) روايت کړی دی، او البانې په «صحيح الجامع الصغير» (٧٨٣٨) کې دا حديث صحيح ګڼلی دی

الحديث الثاني والثلاثون

فتح بيت المقدس من علامات الساعة

عن عوف بن مالك رضي الله عنه قال: أَتيتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوك وهو في قُبَّةٍ من أَدَمٍ، فَقَالَ: «اعْدُدْ سِتًّا بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ: مَوتِي، ثُمَّ فَتْحُ بَيْتِ المقدس، ثُمَّ موتان[١] يَأْخُذُ فِيكُم كَقُعَاصِ[٢] الغَنَمِ، ثُمَّ اسْتِفَاضَةُ المالِ حَتى يُعطى الرَّجُلُ مَائَةَ دينار فيظلُّ ساخِطًا، ثُمَّ فِتْنَةٌ لا يبقى بيت من العرب إلا دَخَلَتْهُ، ثُمَّ هُدْنَةٌ تَكُونُ بَيْنَكُم وَبَيْنَ بَنِي الأَصْفَر[٣] فَيَغْدِرُونَ فيأتونكم تحت ثمانينَ غَايَةً تَحْتَ كُلِّ غَايَةٍ[٤] اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا» [٥].

(١) موتان: هو الموت كثير الوقوع. (النهاية في غريب الحديث والأثر ٤ / ٣٧٠)

(٢) القعاص: داء يصيب الدواب، فيسيل من أنوفها شيئًا فتموت فجأة ويقال إن هذه الآية ظهرت في طاعون عمواس وهي بلدة في فلسطين على ستة أميال من الرملة على طريق بيت المقدس في خلافة عمر بن الخطاب عنه، وكان ذلك بعد فتح بيت المقدس (فتح الباري - ٦/٣٢١) ووقع في سنة ثماني عشرة للهجرة

على المشهور الذي عليه الجمهور، ثم انتشر في أرض الشام، فمات فيه خلق كثير من الصحابة له عنه قيل: بلغ عدد من مات فيه خمسة وعشرين ألفا من المسلمين مات فيه من المشهورين أبو عبيدة عامر بن الجراح أمين هذه الأمة. معجم البلدان (٤/١٥٧ - ١٥٨) والبداية والنهاية (٧/٩٤)، وانظر الحديث العشرين من هذا الكتاب

(٣) بني الأصفر: هم الروم.

(٤) غاية: الراية.

(٥) أخرجه البخاري (٣١٧٦) .



دوه ديرشم حديث

د بيت المقدس فتحه د قيامت له علامو څخه

د عوف بن مالک ﷺ څخه روايت دی: وايي چې زه د تبوک په غزوه کې نبي کريم ﷺ ته حاضر شوم، حال دا چې هغه په يوه خيمه کې و چې د څرمنې څخه جوړه شوې وه. نبي ﷺ وفرمايل: «د قيامت څخه مخکې شپږ شيان وشمېرئ: زما وفات، بيا د بيت المقدس فتحه، بيا هغه مرګونه چې ستاسو په منځ کې به د پسونو د(قعاص) په څير خلک واخلي، بيا به دومره مال ډير شي چې يو کس ته به سل ديناره ورکړل شي خو بيا به هم خوښ نه وي، بيا به داسې فتنه راشي چې د عربو(مسلمانانو) هر کور ته به داخله شي، بيا به ستاسو او د بني الأصفر (روم) تر منځ يو ترون وشي، بيا به هغوي خيانت وکړي او په اتيا بيرغونو به تاسو ته راشي او د هر بيرغ لاندې به دولس زره کسان وي

(١) موتان: دا هغه مرګ دی چې زیات واقع کیږي. (النهاية في غريب الحديث والأثر ٤ / ٣٧٠)

(٢) القعاص: دا هغه ناروغي ده چې څاروي پرې اخته کیږي، له پوزې څخه به یې څه شی بهیږي او ناڅاپه مري. ویل شوي چې دا نښه په طاعون عمواس کې راڅرګنده شوې، کوم چې په فلسطین کې یوه سیمه ده، د راملې څخه شپږ میله لرې د بیت المقدس پر لار باندې د حضرت عمر بن خطاب رضي الله عنه په خلافت کې راڅرګنده شوه، او دا د بیت المقدس د فتحې وروسته پېښه وه. (فتح الباري - ٦/٣٢١) او د هجرت په اته لسم کال کې د مشهورو قولونو له مخې راغلی چې اکثره خلک پرې متفق دی. بیا دا په شام کې خپره شوه او په دې کې ډېر صحابه کرام وفات شول. ویل شوي چې په دې کې شاوخوا پنځه ویشت زره مسلمانان وفات شوي، او له مشهورو کسانو څخه ابو عبیده عامر بن جراح چې د دې امت امانت دار و، هم پکې وفات شو. (معجم البلدان - ٤/١٥٧ - ١٥٨ او البداية والنهاية - ٧/٩٤) او د دې کتاب شلم حدیث وګورئ

(٣) بني الأصفر: دوی رومیان دي.

(٤) غاية (رایه).

(٥) دا حدیث بخاري (٣١٧٦) کې را نقل شوی.



الحديث الثالث والثلاثون

عمران بيت المقدس آخر الزمان

عن معاذ بن جبل رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ الله ﷺ : «عُمْرَانُ بَيْتِ الْمَقْدِسِ[١] خَرَابُ يَثْرِبَ، وخَرابُ يَثْرِبَ خُروجُ الملحمة[٢]، وخروج الملحمة فتح قسطنطينية، وَفَتح القسطنطينية خُروجُ الدَّجَّالِ» [٣].

(١) عمران بيت المقدس : قيل عمارته بكثرة الرجال والعقار والمال، (عون المعبود (١١/٢٧٠)

(٢) خروج الملحمة: أي ظهور الحرب العظيمة.

(٣) أخرجه أبو داود (٤٢٩٤) بهذا اللفظ، وسكت عنه، وأشار ابن حجر في هداية الرواة» (٥ / ١٠٧) إلى أنه حسن كما قال في المقدمة، وصححه الألباني في صحيح الجامع الصغير» (٤٠٩٦) ، وانظر صحيح أبي داود (٤٢٩٤)، ومشكاة المصابيح (٥٤٢٤)



درې دېرشم حديث

د بيت المقدس ابادي په آخرزمان کې

د معاذ بن جبل رضي الله عنه څخه روايت دی چې رسول الله صلى الله عليه وسلم وفرمايل: «د بيت المقدس ابادي به د يثرب (مدينې) ويجاړي وي، او د يثرب ويجاړي به د لويې جګړې د پېښېدو نښه وي، او د لويې جګړې پېښېدل به د قسطنطينيې د فتحې نښه وي، او د قسطنطينيې فتحه به د دجال د ظهور نښه وي.»

(١) عمران بيت المقدس: ويل شوي چې دا به په خلکو، ودانيو او شتمنيو کې زياتوالی وي

(٢) خروج الملحمة: يعنې د لويې جګړې ښکاره کېدل.

(٣) دا حديث ابوداود (٤٢٩٤) په همدې الفاظو روايت کړی دی او پرې يې چوپتيا غوره کړې ده. ابن حجر په «هداية الرواة» (١٠٧/٥) کې اشاره کړې چې دا حسن حديث دی لکه څنګه چې يې په مقدمه کې ويلي. البانې په «صحيح الجامع الصغير» (٤٠٩٦) کې دا حديث صحيح ګڼلی، او دا حديث په «صحيح أبي داود» (٤٢٩٤) او «مشكاة المصابيح» (٥٤٢٤) کې هم ذکر شوی دی

الحديث الرابع والثلاثون

الدجال لا يدخل المسجد الأقصى

عن رجل من أصحاب النبي ﷺ قال: سمعتُ رسولَ اللهِ ﷺ يَقُولُ: ((أَنذرتكم فتنة الدجال، فليس من نبي إلَّا أَنذَرَهُ قَومَهُ أَو أُمته، وإِنَّهُ آدَمُ[١]، جَعْدٌ [٢] أعورُ عَيْنِهِ اليُسرى، وإِنَّهُ يُمطر ولا يُنبتُ الشَّجَرَةَ، وَإِنَّهُ يُسلَّطُ على نَفْسٍ فَيَقْتُلها ثُم يُحييها، وَلَا يُسَلَّطَ عَلَى غَيْرِها، وَإِنَّهُ مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ، ونهرٌ وَمَاء، وجبل خُبْز، وإِنَّ جَنَّتَهُ نَارٌ، وَنَارَهُ جَنَّةٌ، وَإِنَّهُ يَلْبَثُ فِيكُم أَربعينَ صَبَاحًا يَرِدُ فِيهَا كُلَّ مَنهَلٍ؛ إِلَّا أَرْبَعَ مساجد: مسجد الحرام، وَمَسْجِدَ المدينة، وَالطُّورِ[٣]، وَمَسجِدَ الْأَقْصَى، وَإِن شَكَلَ عَلَيْكُم أَو شُبَّهَ، فَإِنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَعورَ)) [٤].

(١) آدم: أسمر البشرة.

(٢) الجعد من الأضداد يكون مدحا ومعناه الشعر غير المسترسل، ويكون ذما ، ومعناه القصير والنحيل

(٣) الطور: جبل ممتد ما بين مصر وأيلة، سمي بطور إسماعيل ابن إبراهيم ، وهو طور سيناء، وطور سينين، وهو الذي نودي

منه موسى العبي ، قال تعالى : (وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا) ، عمدة القاري (٦/٢٧)، ومعجم ما استعجم (٣ / ٨٩٧). ومسجد الطور لا تشد الرحال إليه.

(٤) أخرجه أحمد (٢٣٦٨٤) بهذا اللفظ، وابن أبي شيبة (٣٧٥٠٦) قال الهيثمي في مجمع الزوائد) (٧/٣٤٦): «رجاله رجال الصحيح، وقال الألباني في قصة المسيح الدجال» (ص:٧١): «إسناده صحيح، وصحح إسناده في السلسلة الصحيحة» (٢٩٣٤)، قال

شعيب الأرناؤوط في مسند أحمد (٥ / ٤٣٤): «إسناده صحيح».



څلورديرشم حديث

دجال به مسجد اقصی ته داخل نه شي

د نبي کريم صلی الله عليه وسلم يوه صحابي روايت کوي چې ما د رسول الله صلی الله عليه وسلم څخه واورېدل چې فرمايل يې: «زه تاسو ته د دجال د فتنې خبرداری درکوم. هېڅ نبي نه و چې خپل قوم يا امت ته يې د هغه خبرداری نه وي ورکړی. هغه به د آدم په څېر وي، د ويښتانو ډول به يې پيچلی وي، او کينه سترګه به يې ړنده وي. هغه به باران راوړي خو ونې به نه شنې کيږي، او هغه ته به په يوه نفس د وژلو او بيا راژوندي کولو واک ورکړل شي، خو نور واک نه لري. له هغه سره به جنت او اور، د اوبو ويالې، او د ډوډۍ غر وي. د هغه جنت به په حقيقت کې اور وي، او اور به يې جنت وي. هغه به له تاسو سره څلويښت ورځې پاتې شي، او په دې موده کې به هره چينې (د اوبو ځای) ته ورشي، پرته له

څلورو جوماتونو: مسجد الحرام، مسجد نبوي، د طور د غره مسجد، او مسجد الاقصى. كه تاسو ته كوم شک پيدا شي، نو پوه شئ چې الله رونـد نه دى.»

(١) آدم: يعني د تور(نسواري) پوستكي لرونكى.

(٢) الجعد: دا كلمه دوه ماناوې لري: ستاينه چې مانا يې د پېچلي ويښتانو څښتن دى، او عيب چې مانا يې لنډ او نرى انسان دى

(٣) الطور: دا هغه غر دى چې د مصر او ايله ترمنځ موقعيت لري، او دا د اسماعيل بن ابراهيم غر بلل شوى. دا هماغه د سينا غر دى چې له هغه ځايه موسى عليه السلام ته نداه شوې وه، لكه څنګه چې الله تعالى فرمايي: (وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا)

(٤) دا حديث احمد (٢٣٦٨٤) په دې الفاظو روايت كړى، او ابن ابى شيبه (٣٧٥٠٦) كې هم روايت شوى دى. الهيثمي په «مجمع الزوائد» (٣٤٦/٧) كې ويلي دي چې د دې روايت كونكي د صحيح حديث راويان دي، او البانې په «قصة المسيح الدجال» (ص٧١) كې دا حديث صحيح ګڼلى، او په «السلسلة الصحيحة» (٢٩٣٤) كې يې هم د دې سند تاييد كړى دى. شعيب الأرناؤوط په «مسند احمد» (٤٣٤/٥) كې ويلي چې دا حديث صحيح دى

الحديث الخامس والثلاثون

يأجوج ومأجوج يشربون مياه بحيرة طبرية في فلسطين

عن النواس بن سَمْعَانَ رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: ((ويبعث الله يأجوج ومأجوج، وهم من كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ [١]، فَيَمُرُّ أَوائِلُهُمْ على بحيرة طبريَّة[٢]، فيشربون ما فيها، ويمُرُّ آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ: لقد كانَ بهذِهِ مَرَّةً ماء ، ثُمَّ يَسيرون ثُمَّ يَسِيرُونَ حَتَّى يَنْتَهُوا إِلى جَبَلِ الْخَمَرِ[٣]، وَهُو جَبَلُ بَيْتِ المَقْدِسِ فيقولونَ: لقد قتلنا مَنْ فِي الأَرْضِ، هَلُمَّ فَلْنَقْتُلْ مَنْ فِي السَّمَاءِ، فَيَرْمُونَ بِنُشَّابِهِم إِلى السَّماءِ، فَيَرُدُّ اللَّهُ عَلَيْهِم نُشَابَهُم تَحْضُوبَةً دما)) [٤].

(١) ينسلون: يخرجون ويمشون مسرعين ..

(٢) بحيرة طبرية يبلغ طولها (٢٣) كيلا، وأوسع عرض فيها (١٣) كيلا، ولا يزيد عمقها على (٤٤)م، وتنخفض عن مستوى سطح البحر بـ (٢١٠) م، وشكلها يشبه الإجاصة وسمكها كثير الأنواع، تطل البحيرة من الشرق على جبال الجولان السورية ومن الغرب

على جبال الناصرة، وبين بحيرة طبرية وبيت المقدس نحو مائة ميل، وقد فتح الصحابي الجليل شرحبيل بن حسنة تلك المنطقة عام (١٣ هـ - ٦٣٤ م)

(٣) جبل الخمر: هو الشجر الملتف الملتصق الذي يستر من فيه

(٤) أخرجه مسلم (٢٩٣٧).



پينځه دېرشم حديث

يأجوج او مأجوج به د فلسطين د طبريه جهيل اوبه وڅښي

د نواس بن سمعان (رضي الله عنه) څخه روايت دی چې نبي کريم صلى الله عليه وسلم وفرمايل: «الله به يأجوج او مأجوج راوباسي، او هغوی به له هرې لوړې او ټيټې تيز حرکت وکړي. هغوی به لومړي د طبريه جهيل ته ورشي او د هغې اوبه به وڅښي، بيا به د هغوی وروستني ورشي او وبه وايي: دلته يو وخت اوبه وې. بيا به دوی حرکت وکړي تر هغه چې د جبل الخمر ته ورسېږي، او دا غر د بيت المقدس غر دی. هلته به دوی ووايي: مونږ خو د ځمکې ټول خلک ووژل، راځئ اوس د آسمان پر خلکو برید وکړو! نو دوی به خپل غشی آسمان ته وار کړي، او الله به د دوی غشي د وينو په څاڅکو سره ورته راښکته کړي.»

(١) ينسلون: يعني دوی به په چټکۍ سره راوځي او تک به کوي

(٢) د طبريه جهيل: د دې جهيل اوږدوالی ٢٣ کيلومتره دی، تر ټولو پراخ ځای يې ١٣ کيلومتره دی، ژوروالی يې ٤٤ متره دی، او د سمندر د سطحې نه ٢١٠ متره ښکته موقعيت لري. دا جهيل د ختيځ لوري نه د جولان غرونو ته مخامخ دی او د لويديځ لوري نه د ناصره غرونو ته. د طبريه جهيل او بيت المقدس تر منځ شاوخوا سل ميله فاصله ده، او د دې سيمې فتحه د صحابي شرحبيل بن حسنه په ١٣ هجري (٦٣٤ ميلادي) کې شوې وه

(٣) جبل الخمر: دا هغه غر دی چې ډېرې ګڼې او پېچلې ونې لري چې خلک ترې پټوي

(٤) دا حديث مسلم (٢٩٣٧) روايت کړی دی.



الحديث السادس والثلاثون

الدجال يسأل عن نخل بيسان وبحيرة طبرية في فلسطين

عن فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رضي الله عنها، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَضَحِكَ فَقَالَ: «إِنَّ تَمِيما الدَّارِي[١] حَدَّثَنِي بِحَدِيثٍ، فَفَرِحْتُ بِهِ، فَأَحْبَبْتُ أَنْ أُحَدِّثَكُمْ، حَدَّثَنِي: أَنَّ نَاسًا مِنْ أَهْلِ فَلَسْطِينَ رَكِبُوا سَفِينَةٌ فِي البَحْرِ، فَجَالَتْ[٢] بِهِمْ حَتَّى قَذَفَتْهُمْ[٣] فِي جزيرة من جَزَائِرِ الْبَحْرِ، فَإِذَا هُمْ بِدَابَةٍ، لباسةٍ[٤]، ناشرة شعرها، فقالوا: ما أنت؟ قالت: أنا الجسَّاسَةُ[٥]. قَالُوا: فَأَخْبِرِينَا، قَالَتْ: لا أُخْبِرُكُم وَلَا أَسْتَخْبِرُكُم، وَلَكِنْ ائْتُوا أَقْصَى القَرْيَةِ، فَإِنَّ ثَمَّ مَنْ يُخْبِرُكُم وَيَسْتَخْبِرُكُم، فَأَتَيْنَا أَقْصَى الْقَرْيَةِ، فَإِذَا رَجُلٌ مُوَثَّقٌ بِسِلْسِلَةٍ، فَقَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ عَيْنِ زُغَرَ[٦]، قُلْنَا: مَلْأَى تَدْفِقُ قَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ البُحَيْرَةِ [٧]، قُلْنَا: مَلأَى تَدْفُقُ، قَالَ:لله أَخْبِرُونِي عَنْ نَخْلَ بَيْسان [٨]، الَّذِي بَيْنَ الأَرْدُنِ وفِلِسْطِينَ، هَلْ أَطْعَمَ؟[٩] قُلْنَا: نَعَمَ، قَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ النَّبِيِّ، هَلْ

بُعِثَ؟ قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ : أَخْبِرُونِي كَيْفَ النَّاسُ إِلَيهِ؟ قُلْنَا: سِرَاعٌ قَالَ: فَنَزَّى نَزْوَةً حَتَى كَادَ، قُلْنَا: فَمَا أَنْتَ؟ قَالَ : أَنَا الدَّجَّالُ[١٠] ...وإِنَّهُ يَدْخُلُ الْأَمْصَارَ كُلَّهَا إِلَّا طَيْبَةَ،وَطَيْبَةَ: المَدِينَةُ[١١] .

(١) تميم الداري: أسلم سنة تسع للهجرة، وكان بالمدينة ثم انتقل إلى الشام، فنزل ببيت المقدس، وقد روى عنه النبي ﷺ قصة الجساسة، وهذه منقبة شريفة لتميم له ، وقدم على النبي وسأله أن يقطعه حبرون - الخليل - فأجابه وكتب له كتابا

(٢) فجالت: حولتهم عن القصد والمسار.

(٣) قذفتهم: أي ألقتهم.

(٤) لباسة: كثيرة اللباس.

(٥) الجساسة: سميت بذلك لتجسسها الأخبار للدجال.

(٦) عين زغر عين بالشام من أرض البلقاء، وقيل: بلدة معروفة في الجانب القبلي من الشام

(٧) البحيرة: تصغير البحر. وفي رواية مسلم: «عن بحيرة طبرية».

(٨) بيسان من أقدم مدن فلسطين، وتعد حلقة وصل بين وادي الأردن شرقا ومرج بني عامر غربا، وقعت تحت الاحتلال اليهودي في ١٢ / ٥ / ١٩٤٨م

(٩) هل أطعم: أي هل أثمر.

(١٠) الدجال : أي الكذاب.

(١١) أخرجه مسلم (٢٩٤٢) ، والترمذي (٢٢٥٣) بهذا اللفظ.

شپږديرشم حديث

د دجال پوښتنه د بيسان د ونې او د طبريه جهيل په فلسطين کې

د فاطمه بنت قيس رضي الله عنها څخه روايت دی چې نبي ﷺ منبر ته پورته شو او موسکی شو، ويې فرمايل: «په حقيقت کې تميم داري راته يو حديث بيان کړ، چې زه پرې خوښ شوم او ما سره وکړله چې تاسو ته يې هم بيان کړم. هغه راته وويل چې د فلسطين ځينې خلکو په سمندر کې سفر کاوه، او د هغوی کښتۍ په سمندر کې ورکه شوه تر دې چې هغوی يې يوې ټاپو ته واچول. هلته دوی له يوه عجيبه او بېساري حيوان سره مخامخ شول چې ږيره يې پرېښې وه، او پوښتنه يې ترې وکړه چې ته څوک يې؟ هغې ورته وويل: زه جاسوسه يم. هغوی وويل: موږ ته څه ووايه، هغې وويل: زه نه تاسو ته څه وايم او نه له تاسو څه پوښتنه کوم، خو د کلي تر پايه ورشئ،

هلته يو څوک دی چې تاسو ته به معلومات درکړي. دوی کلي ته ورغلل او یو سړی یې ولید چې په ځنځیرونو تړل شوی و. هغه وویل: ما ته د زغر د چشمې په اړه ووایئ، هغوی وویل: ډکه ده او اوبه یې تویېږي. هغه وویل: د بحیرې په اړه معلومات راکړئ، هغوی وویل: ډکه ده او اوبه یې بهېږي. هغه وویل: د بیسان د نخلستان په اړه معلومات راکړئ (چې د اردن او فلسطین تر منځ دی)، آیا لا تر اوسه مېوه لري؟ هغوی وویل: هو. بیا یې پوښتنه وکړه: د نبي په اړه څه ویلای شئ، آیا هغه مبعوث شوی دی؟ هغوی وویل: هو. بیا یې پوښتنه وکړه چې خلک څنګه په هغه ایمان راوړونکي دي؟ هغوی وویل: په بیړه ایمان راوړونکي دي. وروسته هغه دومره خیز وکړ چې نږدې و له ځنځیر څخه ازاد شي. مور پوښتنه وکړه: ته څوک یې؟ هغه وویل: زه دجال یم... او زه به ټولو ښارونو ته ننوځم، پرته له طیبه، او طیبه چې مدینه ده.»

(١) تميم الداري:د هجرت په نهم کال کې مسلمان شو، او مدينې ته راغی بيا يې شام ته هجرت وکړ، او په بيت المقدس کې ميشت شو. رسول الله ﷺ له هغه څخه د جساسې واوريدله، چې دا يو لوی شرف دی چې تميم يې لري. هغه نبي کريم ته راغی او له هغه يې د حبرون (الخليل) د ورکړې غوښتنه وکړه، نبي کريم ورته اجازه ورکړه او يو ليک يې ورته وليکه

(٢) فجالت:هغوی يې له خپلې موخې او لارې څخه وګرځول.

(٣) قذفتهم: يعنې هغوی يې وغورځول.

(٤)لباسة:ډېره جامې اغوستونکې.

(٥) الجساسة:دې ته جساسه ويل کېږي ځکه چې د دجال لپاره يې جاسوسي کوله او خبرونه يې ورته راټولول

(٦) عين زغر: د شام د بلقاء په سيمه کې يوه چينه ده. ويل کېږي چې دا د شام د جنوبي اړخ يوه پېژندل شوې سيمه ده

(٧) البحيرة:د بحر کوچنی بڼه ده. او په مسلم روايت کې داسې راځي: «د طبريه جهيل په اړه

(٨) بيسان: د فلسطين له لرغونو ښارونو څخه دی او د اردن درې ختيځ لوري ته او د مرج ابن عامر لويديځ لوري ته د اړيکو يو مهم ځای دی. دا ښار د ١٩٤٨ کال د مې په ١٢ نېټه د يهودي اشغال لاندې راغی

(٩) هل أطعم: يعنې ايا ثمر(مېوه) يې ورکړې ده؟

(١٠) الدجال:يعنې ډېر دروغجن.

(١١) دا حديث مسلم (٢٩٤٢) او ترمذي (٢٢٥٣) کې په همدغه عبارت سره راغلی دی

الحديث السابع والثلاثون

عيسى عليه السلام يقتل الدَّجَّالَ في فلسطين

عن عائشة رضي الله عنها قالت: «دخل علي رسول الله وأنا أبكي، فقال لي: «ما يُبكيك؟» قلت : يا رسول الله ! ذكرت الدجال فبكيت، فقال رسول الله ﷺ: ((إِنْ يَخْرِجُ الدَّجَالُ وأَنا حَيٌّ كَفِيتُكُموهُ، وَإِنْ يَخرج بعدي؛ فإِنَّ رَبَّكُم عزّ وجلَّ لَيسَ بِأَعَورَ، وإنه يخرُجُ في يَهودية أصبهانَ[١] حَتَّى يأتي المدينة، فينزل نَاحِيَتَها، وَلَهَا يَومئذٍ سبعة أبواب، على كُلِّ نَقْب مِنها مَلَكان فيخرُجَ إِليهِ شَرَارُ أَهْلِها، حَتَّى يَأْتِيَ فَلَسْطِينَ بَابَ لُدٍّ[٢]، فَينزل عيسى، فَيَقْتُلَهُ ثُم يَمْكُثَ عيسى في الأرضِ أَربعينَ سَنَةً إمامًا عدلًا، وحَكَما مُقسِطًا))[٣]

(١) أصبهان: مدينة إيرانية تبعد (٣٤٠) كم شمال طهران فتحت في عهد عمر بن الخطاب عام ١٩ هـ أو ٢٣هـ وفيها عدد كبير من اليهود والكنس اليهودية، أهمها : كنيس ملا يعقوب اليهودي، وأول ما وجد فيها من اليهود في عهد بختنصر» لما

غـزا بيـت المقـدس وسـبي أهلهـا مـن اليهـود وأنزلهـم أصبهـان فبنـوا لهـم في طـرف مدينـة «جـي» محلـة نزلوهـا سـميت اليهوديـة وبعـد أعـوام انـدرس كـثير مـن مدينـة «جـي» وبقـي منهـا القليـل، وعمـرت مدينـة اليهوديـة ثـم مدينـة أصبهـان اليـوم.

(٢) لـد: مدينـة فلسـطينية تقـع على مسـافة (١٦) كـم جنـوبي شرق يافـا، وأقـل مـن (٥) كـم شمالي شرق الرملـة، فتحهـا الصحـابي عمـرو بـن العـاص رضي اللـه عنـه في خلافـة أبي بكـر ، واحتلهـا اليهـود في ١١/٧/١٩٤٨م

(٣) أخرجـه أحمـد (٢٤٤٦٧) بهـذا اللفـظ، وأشـار ابـن خزيمـة في مقدمـة التوحيـد (١٠٣) أنـه صـح وثبـت بالإسـناد الثابـت الصحيـح، قـال ابـن كـثير في نهايـة البدايـة والنهايـة» (١ / ١٣٥): «إسـناده لابـأس بـه ولـه شـاهد، قـال الهيثمـي في مجمـع الزوائـد» (٣٣٨٧): «رجالـه رجـال الصحيـح غير الحضرمـي وهـو ثقـة»، وأشـار ابـن حجر في هدايـة الـرواة» (٥ / ١٣٩) أنـه حسـن كما بين في «المقدمـة»، وصحـح إسـناده الألبـاني في قصـة المسـيح الدجـال» (ص : ٦٠)



اووه ديرشم حديث

عيسى عليه السلام دجال وژني په فلسطين کې

د عايشې رضي الله عنها څخه روايت دی، هغې وويل: «رسول الله ﷺ زما خواته راغی او ما ژړل، نو پوښتنه يې وکړه: ‹ولې ژاړې؟› ما ورته وويل: ‹ای د الله رسوله! ما د دجال يادونه وکړه او ژړا راغله.› رسول الله ﷺ وفرمايل: ‹که دجال زما په ژوند کې راشي، زه به ستاسو لپاره ورسره مقابله وکړم، خو که زما له وفات وروسته راشي، نو ستاسو رب عزوجل يو سترګې نه دی (دجال به يوه سترګه ونه لري). دجال به په اصفهان کې، چې د يهودو سيمه به وي، راوځي، تر دې چې مدينې ته به راشي، او د هغه وخت مدينه به اوه دروازې ولري، د هرې دروازې پر سر به دوه ملايکې وي. د مدينې شرارت کونکي خلک به د هغه لور ته ووځي، او وروسته به هغه فلسطين ته د لُد دروازې ته راشي. هلته به عيسى عليه السلام نازل شي

او دجال به ووژني. بيا به عيسى په ځمکه کې ځلوبښت کاله پاتې شي، هغه به امام او عادل حاکم وي.››

وضاحت او تاريخي معلومات:

۱. اصفهان: اصفهان د ايران يو لرغوني ښار ده چې د تهران شمال ته په ۳۴۰ کيلومترۍ کې واقع ده. دا ښار د عمر بن الخطاب رضي الله عنه په زمانه کې په ۱۹ يا ۲۳ هجري کې فتح شوی و. اصفهان کې د يهودو لوی شمير موجود دی، چې يو له مشهورو يې د «ملا يعقوب کنيسه» ده. يهود په لومړي ځل د بختنصر د يرغل په وخت کې چې د بيت المقدس خلک يې يرغمل کړل، اصفهان ته راوستل شول

۲. لد: لد د فلسطين يو مشهور ښار دی چې له يافا جنوب ختيځ ته ۱۶ کيلومتره او له الرمله شمال ختيځ څخه لږ تر لږه ۵ کيلومتره واټن لري. دا ښار د ابو بکر صديق رضي الله عنه په خلافت کې د عمرو بن العاص رضي الله عنه لخوا فتح شوی و، خو په ۱۹۴۸م کال کې د يهودانو تر کنټرول لاندې راغی

۳- دا حديث احمد (۲۴۴۶۷) روايت کړی او ابن خزيمه په «التوحيد» (۱۰۳) کې د دې حديث په اسنادو کې د اعتبار اشاره کړې

الحديث الثامن والثلاثون

عيسى عليه السلام يؤم الناس في بيت المقدس

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قال: سَمِعْتُ أَبَا القَاسِمِ الصَّادِقَ الْمَصْدُوقَ ﷺ يَقُولُ: ((يَخْرُجُ أَعْوَرُ الدَّجَّالِ مَسِيحُ الضَّلَالَةِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ فِي زَمَنِ اخْتِلافٍ مِنَ النَّاسِ وفُرْقَةٍ، فَيَبْلُغُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَبْلُغَ مِنَ الأَرْضِ، فِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا، اللَّهُ أَعْلَمُ مَا مِقْدَارُهَا، فَيَلْقَى الْمُؤْمِنُونَ شِدَّةً شَدِيدَةً، ثُمَّ يَنْزِلُ عيسَى بْنُ صلى الله بنُ مَرْيَمَ من السَّمَاءِ فَيَؤُمُّ النَّاسَ [١]، فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنْ رَكَعَتِهِ، قال: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، قَتَلَ الله المَسِيحَ الدَّجَّالَ، وَظَهَرَ الْمُسْلِمُونَ)) [٢].

(١) قال الألباني في صحيح موارد الظمآن (٢/ ٣٣٦ - ٢٣٧) يصلي بهم إمامًا، وهذا وهو في بيت المقدس حيث يقتل العلي الدجال بـ «الد». وقال: فهو هناك مأموم - أي في دمشق حيث ينزل - وفي بيت المقدس، وذلك يكون بعد وفاة المهدي، وانتقال عيسى العلي من دمشق إلى القدس

(٢) أخرجه ابن حبان (٦٨١٢) ، وأخرجه البزار (٩٦٤٢)، وأورده الهيثمي في (المجمع (١٢٥٤٣) بهذا اللفظ : رجاله رجال الصحيح غير علي بن المنذر وهو ثقة وجود إسناده الحافظ في الفتح (١٣/١٠٨)، وقال الألباني في قصة المسيح الدجال» (ص: ٥٤ - ٥٥): إسناده صحيح، وصحيح موارد الظمآن (١٥٩٨) والتعليقات الحسان على صحيح ابن حبان (٦٧٧٣)



آته ديرشم حديث

عيسى عَلَيْهِ ٱلسَّلَامُ د خلکو امامت کـــوي په بيـــت المقدس کې

لـه ابوهريـرة رضـى اللـه عنـه څخـه روايـت دى چـې ويلي يـې دي: مـا لـه ابوالقاسـم الصـادق المصـدوق ﷺ (محمـد ﷺ) څخـه واورېـدل چـې فرمايلـى يـې دي: «دجـال، چـې د يـوې سترګـې خاونـد دى او د ضلالـت مسـيح دى، بـه د ختيـځ لـه لـوري راووځـي، پـه داسـې وخـت کـې چـې خلـک بـه پـه اخـتلاف او تفرقـې کـې وي. هغـه بـه هـر هغـه ځـاى تـه ورشي چـې اللـه وغـواړي، پـه څلوېښـتو ورځـو کـې. اللـه ښـه پوهېـږي چـې د دغـو څلوېښـتو ورځـو اوږدوالـى څومـره دى. مؤمنـان بـه ډېـر پـه سـختۍ کـې وي. بيـا بـه عيسـى ابـن مريـم عليـه الـسلام لـه اسمان څخـه راکښـته شي او د خلکـو امامـت بـه کـوي. کلـه چـې لـه رکـوع څخـه سر پورتـه کـړى او ووايـي «سَـمِعَ اللَّـهُ لِمَـنْ حَمِـدَهُ» (اللـه د هغـه چـا اواز اوري

چې د هغه حمد و ستاينه کوي)، نو الله به دجال ووژني او مسلمانان به بريالي شي.»

(١) شيخ الالباني په «صحيح موارد الظمآن» (٢/٣٣٦ - ٢٣٧) کې وايي چې عيسى عليه السلام به د خلکو امامت وکړي، او دا به په بيت المقدس کې وي، چيرې چې به الله تعالى دجال ووژني. هغه زياتوي چې عيسى عليه السلام لومړى په دمشق کې راکښته کېږي او بيا بيت المقدس ته ځي، او دا به د مهدي له وفات وروسته وي

(٢) دغه حديث ابن حبان په خپل صحيح کې (٦٨١٢) او بزار (٩٦٤٢) هم راوړي، او الهيثمي يې په «مجمع الزوائد» (١٢٥٤٣) کې په دغه الفاظو ذکر کړی دی: د دې حديث ټول روايان د «صحيح» د روايانو څخه دي پرته له علي بن المنذر څخه، او هغه هم يو باوري شخص دی. ابن حجر په «فتح الباري» (١٣/١٠٨) کې د دې اسناد تاييد کړی دی، او الالباني هم په «قصة المسيح الدجال» (ص: ٥٤ - ٥٥) کې وايي چې د دې حديث اسناد صحيح دی، او په «صحيح موارد الظمآن» (١٥٩٨) او «التعليقات الحسان» (٦٧٧٣) کې هم د ابن حبان په صحيح کې يې تاييد کړی دی

الحديث التاسع والثلاثون

الشجر والحجر يفضح اليهود في فلسطين

عن أبي هريرةَ رضي الله عنه أَنَّ رسولَ اللهِ ﷺ قال: «لا تَقومُ السَّاعَةُ حَتَّى يقاتل المسلمون اليهود، فَيَقْتُلُهُمُ المسلمون، حتى يختبئ اليهودي[١] مِن وَرَاءِ الحَجَرِ والشَّجَرِ، فَيَقُولُ الحَجَرُ أَو الشجر يا مُسلِمُ؛ يا عَبْدَ اللهِ! [٢] هَذا يَهُودِيٌّ خَلفِي فتعال فاقتله،إلا الغرقد[٣]؛ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرِ اليهود» [٤]

(١) حتى يختبئ اليهودي من وراء الحجر والشجر»: ذلك يقع قبل الدجال، وهو من علامات نبوة محمد ﷺ أن يخبر عما سيقع

(٢) فيقول الحجر أو الشجر يا مسلم يا عبدالله»: فلا يبقى شيء مما يتوارى به يهودي إلا أنطق الله ذلك الشيء (إلا الغرقد شجر اليهود) ، وفي الحديث ظهور الآيات قرب قيام الساعة من كلام الجماد من شجر وحجر، وظاهره أن ذلك ينطق حقيقة، ويحتمل المجاز بأن يكون المراد أنهم لا يفيدهم الاختباء. (فتح الباري ٦/٧٠٦)

(٣) الغرقد نوع من شجر الشوك صغيره يسمى العوسج معروف ببلاد بيت المقدس، وهناك يكون قتل الدجال واليهود. (شرح النووي على مسلم ١٨/٦٢، ٦٣).

(٤) أخرجه البخاري (٢٩٢٦)، ومسلم (٢٩٢٢)، بهذا اللفظ.

نهه ديرشم حديث
ونې او تيرې به ښکاره(رسوا) کوي يهودان په فلسطين کې

له ابو هريرة رضي الله عنه څخه روايت دی چې رسول الله ﷺ وفرمايل: «قيامت به تر هغه وخته پورې نه راځي څو چې مسلمانان د يهودانو سره جګړه ونه کړي، او مسلمانان به يې ووژني، تر دې پورې چې يهوديان به د ډبرو او ونو تر شا پټ شي، نو ډبره يا ونه به ووايي: اې مسلمانه! اې د الله بنده! دا يهودي زما شاته دی، نو راشه او و يې وژنه، پرته له غرقد ونې څخه؛ ځکه دا د يهودانو ونه ده.»

(۱) «تر دې چې يهودي د ډبرو او ونو تر شا پټ شي»: دا به د دجال له راتګ نه مخکې وشي، او دا د محمد ﷺ د نبوت له نښو څخه ده چې د هغه خبرونه به رښتيا شي

(۲) «نو ډبره يا ونه به ووايي: اې مسلمانه! اې د الله بنده!»: هيڅ شی به نه وي چې يهوديان به پرې پټ شي، مګر الله به هغه شی ته خبرې ورکړي (پرته له غرقد چې د يهودانو ونه ده). په دې حديث کې د قيامت نږدې کېدو نښې څرګندې

شوې دي چې جمادات لکه ونې او ډبرې به خبرې وکړي. ظاهراً داسې ښکاري چې دا به په حقیقت کې خبرې کوي، خو امکان لري چې په مجازي ډول مطلب دا وي چې د یهودیانو لپاره به پټیدل هېڅ ګټه ونه کړي. (فتح الباري ٦/٧٠٦)

(٣) غرقد یو ډول د اغزو ونه ده چې کوچنۍ یې عوسج نومېږي او په بیت المقدس کې مشهوره ده، او هلته به دجال او یهودان وژل کیږي. (شرح النووي على مسلم ١٨/٦٢، ٦٣)

(٤) دغه حدیث بخاري (٢٩٢٦) او مسلم (٢٩٢٢) په همدې الفاظو روایت کړی دی

الحديث الأربعون

الشامُ أَرْضُ الْمُحْشَرِ والمَنْشَرِ

عن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: ((الشَّامُ أرض المحشر والمنشر[١]))[٢]

(١) أرض المحشر والمنشر: أي البقعة التي يجمع الناس فيها إلى الحساب وينشرون من قبورهم، ثم يساقون إليها، وخصت بذلك لأنها الأرض التي قال الله فيها : (بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ) وأكثر الأنبياء بعثوا منها، فانتشرت في العالمين شرائعهم، فناسب كونها أرض المحشر والمنشر. (فيض القدير - ١٤/١٧١)

(٢) أخرجه البيهقي في شعب الإيمان» (٤١٤٥)، والطبراني في «الأوسط» (٨٢٣٠) ، قال المنذري في الترغيب والترهيب»: إسناده لا بأس به وفي متنه غرابة»، وقال الهيثمي في مجمع الزوائد) (٤/٧) : «رجاله رجال الصحيح، وصححه الألباني في الترغيب والترهيب) (١١٧٩)



څلويښتم حديث

شام د محشر او منشر ځمکه ده

له ابو ذر رضي الله عنه څخه روايت دی، چې رسول الله ﷺ وفرمايل: «شام د محشر او منشر ځمکه ده.»

(١) د محشر او منشر ځمکه: يعنې هغه ځای چې خلک به د حساب لپاره پکې راټول کړای شي او له خپلو قبرونو به پاڅول شي، بيا به هغوې دې ځای ته بوتلل شي. دا ځمکه په ځانګړي ډول ځکه ټاکل شوې ده چې الله تعالى د هغې په اړه فرمايلي: «مورِ په دې کې د نړۍ خلکو لپاره برکت ايښی دی»، او ډېری پېغمبران له همدې ځمکې څخه رالېږل شوي دي، نو د دوی شريعتونه د نړۍ خلکو ته خپاره شوي دي، او همدې ته په کتو، دا ځمکه د محشر او منشر ځمکه بلل شوې ده. (فيض القدير ١٧١/١٤)

(٢) دا حديث بيهقي په «شعب الإيمان» (٤١٤٥) او طبراني په «الأوسط» (٨٢٣٠) کې روايت کړی دی. منذري په «الترغيب والترهيب» کې ويلي: د دې حديث سند کې هېڅ ستونزه نشته، که څه هم په متن کې يې يو څه غرابت شته. هيثمي په «مجمع الزوائد» (٧/٤) کې ويلي: د دې حديث ټول راويان د صحيح روايت راويان دي. او الالباني په «الترغيب والترهيب» (١١٧٩) کې د دې حديث تصحيح کړې ده

تم بحمد الله



فهرس

مقدمه..... ٤
المسجد الأقصى أول قبلة للمسلمين..... ٨
المسجد الأقصى ثاني مسجد وضع في الأرض ١٠
فضل الصلاة في المسجد الأقصى ١٢
ثالث المساجد التي تُشد إليها الرحال..... ١٦
فضل الاعتكاف في المسجد الأقصى ١٨
جواز نذر الصلاة في بيت المقدس..... ٢٠
البراق دابة الرسول ﷺ من مكة إلى بيت المقدس..... ٢٢
معجزة إسراء النبي محمد ﷺ من مكة إلى بيت المقدس في ليلة..... ٢٤
النبي محمد ﷺ يختار الفطرة في المسجد الأقصى..... ٢٨
النبي محمد ﷺ إمام الأنبياء ليلة الإسراء في المسجد الأقصى..... ٣١
المسجد الأقصى يُجلّى للرسول ﷺ في مكة ليصفه لقريش..... ٣٥
النبي محمد ﷺ يدعو نصارى بيت المقدس للإسلام..... ٣٨
المسجد الأقصى محراب الأتقياء..... ٤٠
موسى-عليه السلام-يسأل الله أن يقبض روحه قريبا من فلسطين..٤٥
حبس الشمس عن يوشع بن نون عليه السلام حتى يدرك دخول بيت المقدس ٤٩
سليمان عليه السلام يجدد بناء المسجد الأقصى ٥٢
الوزغ تلهب نيران بيت المقدس لما أحرقت، والوطواط تطفئها ٥٦
جسد يوسف عليه السلام يُحمل إلى الأرض المباركة..... ٥٩
المسجد الأقصى منبر الأنبياء..... ٦٤
طاعون الشام شهادة لأمة النبي محمد ﷺ ورجز على الكافرين ٦٧
عمود الدين في الشام ٧٠
النبي محمد ﷺ يدعو بالبركة للشام ٧٢

فضل الهجرة إلى بلاد الشام ٧٥
عقر دار المؤمنين بالشام..... ٧٧
الشام ملاذ المؤمنين في آخر الزمان ٧٩
الشام مأوى الطائفة المنصورة ٨٢
تَكَفَّلَ الله بالشام وأهلها..... ٨٤
ملائكة الله باسطة أجنحتها على الشام ٨٦
إذا فسد أهل الشام فلا خير فيكم..... ٨٨
عسقلان أفضل الرباط في سبيل الله ٩٠
نزول الخلافة في الأرض المقدسة آخر الزمان..... ٩٢
فتح بيت المقدس من علامات الساعة ٩٤
عمران بيت المقدس آخر الزمان..... ٩٨
الدجال لا يدخل المسجد الأقصى..... ١٠٠
يأجوج ومأجوج يشربون مياه بحيرة طبرية في فلسطين ١٠٤
الدجال يسأل عن نخل بيسان وبحيرة طبرية في فلسطين ١٠٨
عيسى عليه السلام يقتل الدَّجَّالَ في فلسطين ١١٣
عيسى عليه السلام يؤم الناس في بيت المقدس ١١٧
الشجر والحجر يفضح اليهود في فلسطين..... ١٢١
الشامُ أَرْضُ الْمُحْشَرِ والمَنْشَرِ ١٢٤

